

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Sábado 20 de julio de 1991
Año XCI.-Núm. 27.838

La primera Cumbre Iberoamericana concluye con la firma de la "Declaración de Guadalajara"

El próximo año la reunión se celebrará en España.

Guadalajara (Méjico).— La Primera Cumbre Iberoamericana concluyó ayer con la firma de la "Declaración de Guadalajara", en la que 23 estadistas de 21 países crearon la "Conferencia Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno". El documento consigna que esta Conferencia contará "con la participación de los Estados Soberanos de América y Europa de lengua española y portuguesa".

"Para ello —prosigue la declaración— nos reuniremos inicialmente en España el año próximo, en Brasil en 1993, en Colombia en 1994 y en Argentina en 1995".

"Representamos un vasto conjunto de naciones que comparten raíces y el rico patrimonio de una cultura fundada en la suma de pueblos, credos y sangres diversos", anota el documento, y especifica

que a 500 años "de nuestro primer encuentro", están decididos a proyectarse hacia el tercer milenio.

"Nuestra Comunidad se asienta en la democracia, el respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales", dice la declaración, y reafirma los principios de soberanía y de no intervención.

La Declaración reconoce la "inmensa contribución de los pueblos indígenas al desarrollo y pluralidad" sociales, reiterando un "compromiso con su bienestar económico y social, así como la obligación de respetar sus derechos y su identidad cultural". Los firmantes manifiestan su "decidido apoyo a los procesos de integración en curso, tanto a nivel regional como subregional", y se proponen "seguir avanzando en este camino".

(Más información en pág. 10)

SEGOVIA

¡Atención al tren!

En el "paso" de La Aparecida un turismo estuvo a punto de ser arrollado



AURELIO MARTIN

Está visto que hasta que no ocurren las desgracias (y luego todo son lamentos y expresiones de sentimiento) no se ponen los remedios adecuados. Y eso va a ocurrir con la "desgraciada" situación del antiguo paso a nivel de La Aparecida, por causa de las obras que la negligencia de turno ha obligado a realizar en el paso elevado. Anteayer, por escasos segundos, un tren no arrolló a un turismo. Se ha hablado de la mala visibilidad del lugar y de la ausencia "permanente" de alguna persona que advierta a los conductores. Pues bien, anteayer, en torno a las tres de la tarde, un turismo atravesó la vía del ferrocarril hacia Segovia y breves segundos después pasó un tren; por un par de metros no fue alcanzado el coche. La Providencia estuvo al quite, ya que los hombres que tienen obligación de hacerlo están tomando en nula consideración este problema. No sólo pedimos, sino que exigimos que esta situación se solucione de inmediato.

Con el homenaje a Joaquín Rodrigo se clausuró la
Semana de Música de Cámara

(Página 3)

LOTERIA NACIONAL

Premios del sorteo de hoy

246.000.000 de pesetas a la fracción 7.ª de la serie 8.ª
del número 94.693

40.000.000 de pesetas al núm. 94.693

20.000.000 de pesetas al núm. 09.255

125.000 pesetas a los números o terminaciones en:
6.377 4.040 2.193 5.836 7.750

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:
378 719 446 757 340 587
658 047 710 800 504 951

10.000 pesetas a los números o terminaciones en:
88 30 08 37

1.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 715.000 pesetas a los del segundo.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 693.

25.000 pesetas a los números terminados en 93.

5.000 pesetas a los números terminados en 3, 1 y 0.

SORTEO DEL ZODIACO

Signo afortunado (primer premio): SAGITARIO. 250.000.000 de pesetas a la fracción 10.ª del n.º 84.330. Cada fracción restante, 4.000.000.

Signo favorable (segundo premio): GEMINIS. 50.000.000 de pesetas a la fracción 3.ª del n.º 84.330. Cada fracción restante, 2.000.000.

Signo favorable (tercer premio): ESCORPIO. 50.000.000 de pesetas a la fracción 8.ª del n.º 84.330. Cada fracción restante, 2.000.000.

Todos los signos restantes del n.º 84.330 tienen un premio de 10.000.000 de pesetas.

Reintegros de 2.500 pesetas a los números terminados en 0, 7 y 4, y a todos los correspondientes al Signo afortunado

El agua del pantano de Argos impide que se propague un incendio en Murcia

Calasparra (Murcia). — Las unidades que desde hace tres días trabajan en la extinción del incendio que afecta a la sierra murciana del Molino, han establecido una línea de defensa a lo largo del río Argos que ha evitado que el fuego alcance el casco urbano de Calasparra.

Fuentes de la Delegación General del Gobierno informaron que con ese objetivo esta madrugada se soltó agua del pantano de Argos y se ha ampliado el cortafuegos.

El TSJC avala el derecho de un padre natural sobre los apellidos de su hija

Barcelona. — El Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha concedido a Juan V. R., padre natural de una niña que nació en 1977 de una relación extramatrimonial, que ésta lleve sus apellidos, al tiempo que ha anulado el reconocimiento de paternidad que hizo en 1984 el actual marido de la madre. El padre natural, Juan V. R., presentó una demanda ante un Juzgado de Primera Instancia de Barcelona contra el matrimonio formado por Antonia M. D. y José Ramón D. F. para reclamar la paternidad de la niña Roser D. M., nacida extramatrimonialmente el 9 de mayo de 1977.

GRANDES REBAJAS EN

Boutique
antojos

50% de descuento

GANGAS desde 2.000
en los diez últimos días
de julio

VIGILANCIA 24 HORAS

ROBO-INCENDIO-ATRACO
ENFERMEDAD
CONTROL-INSTALACIONES
MANTENIMIENTO

Electrónica TORIBIO

TELSONID

CENTRAL RECEPTORA DE ALARMAS ☎ 44 25 75

SEGURIDAD DE UN GRAN NOMBRE



BODAS

BANQUETES / CELEBRACIONES

Amplios y confortables salones

Cocina esmerada

RESTAURANTE / CAFETERIA

LOS LINAJES

Teléfono 43 17 12

Las barreras de comunicación en la sordera

Una batalla que hay que ganar

MARIA EULALIA GRAS ISERN

Directora-Gerente de la Federación de Asociaciones de Padres y Amigos de los Sordos (FIAPAS)

No es fácil comprender el verdadero significado de las barreras de comunicación para aquellas personas a quienes la naturaleza ha dotado de un correcto sentido de la audición, o a quienes enfermedades o accidentes no les han privado de él. ¿Son verdaderamente importantes las barreras que impiden la comunicación a las personas cuyo único problema es que oyen poco o nada? Esta es una pregunta típica de quien nunca se ha aproximado al mundo de la sordera e ignora tanto sus causas como sus efectos.

Un porcentaje importante de personas, preguntadas sobre qué sentido preferirían perder, si por desgracia hubiesen de verse privados de uno de ellos, respondería que el del oído. Probablemente porque no solemos reflexionar

sobre el inagotable caudal de información que recibimos por la vía del sonido: información indispensable para la educación, para la vida profesional, para las relaciones sociales e incluso para las sentimentales.

Actividades tan rutinarias para las personas oyentes como sostener una conversación telefónica, oír la radio o la televisión, resolver una gestión administrativa o incluso ir de compras, resultan más difíciles cuanto menor es la capacidad auditiva. Y cuando ésta falla por completo, el aislamiento a que puede quedar condenada una persona sorda es realmente grave.

El desconocimiento de esta realidad es frecuente no sólo en la opinión pública general, sino incluso entre los poderes públicos, como lo demuestra la escasa aten-

ción legislativa que se ha prestado a los problemas de las personas sordas, en comparación, por ejemplo, con las minusvalías físicas. A nadie le extrañan ya las medidas contra las barreras arquitectónicas, tendentes a facilitar la circulación de las personas impedidas. Pero apenas nadie tiene en cuenta los obstáculos que suponen, en caso de sordera, los anuncios o avisos realizados sólo por megafonía, tan frecuentes en estaciones, aeropuertos, comercios, medios de transporte, estadios deportivos y otros muchos espacios públicos.

La señalización visual, por paneles, carteles, monitores y procedimientos análogos es una necesidad imperiosa para posibilitar el desenvolvimiento de las personas sordas en una sociedad como la nuestra.

Pero este es tan sólo un aspecto del problema. Algunas comunidades autónomas, pocas aún, se han planteado la conveniencia de crear servicios de intérpretes de lenguaje de signos, a los que puedan acudir las personas sordas para ser acompañados y auxiliados en todas aquellas gestiones que entrañen diálogo con oyentes no preparados para la conversación gestual. También aquí nuestro país acusa notable retraso respecto de otros más avanzados en la atención a los ciudadanos con deficiencias sensoriales, como lo prueba lo infrecuente que resulta ver en actos públicos, culturales o políticos, la actuación de intérpretes de gestos para sordos.

Casi un millón de españoles padecen problemas de audición, en menor o mayor grado, y, de ellos, unos ciento veinte mil son sordos profundos. Estadísticamente uno de cada mil niños nace ya aquejado de sordera.

Estas cifras revelan sobradamente que el problema no es baladí. Pero aun cuando cuantitativamente no fuese tan importante, seguiría siendo obligado para una sociedad moderna y civilizada el prestar las ayudas necesarias a estas personas para romper las barreras que las aíslan del mundo oyente: detectar lo antes posible cualquier problema de audición, prestar el apoyo educativo específico a los niños sordos para que puedan acceder a la educación y a la cultura, facilitar la vida doméstica y laboral de los sordos con toda la panoplia de equipos que la técnica está desarrollando en los últimos años...

Todos esos son frentes de una batalla que tenemos que ganar entre todos: la batalla contra las barreras de comunicación, que todavía hoy, en nuestro país, penalizan a las personas sordas. Por fortuna, conseguirlo no es excesivamente costoso ni complicado. Se trata tan sólo de que las autoridades públicas afronten con decisión el problema y se encuentren respaldadas por una opinión general, que tan sólo por desconocimiento no se ha sensibilizado todavía.

Carretera del infierno

Si Vd. es amante de las emociones fuertes, no es preciso que acuda a una sala de proyecciones para asistir a angustiosas escenas de películas donde la carretera es la protagonista. Le invito a que coja su propio coche y haga el siguiente recorrido: salga por La Fuencisla hacia La Aparecida, polígono Nicomedes García-Casino de la Unión. Una estrecha y maltrecha carretera, con salidas y cruces de caminos mal señalizados, le esperan a izquierda y derecha para abrir boca. La angosta calzada, se convierte a los pocos kilómetros en un tubo por donde sólo tiene derecho a pasar un solo vehículo en una dirección.

Más adelante, después de haber sorteado indemne un ceda el paso, enfilará con toda emoción, como en la ruleta rusa, un paso a nivel de lo más curioso y excitante. Es un paso a nivel señalizado con barreras; no haga caso, no se fie, déjese llevar en brazos del riesgo; las barreras no se bajan; para eso existe un Stop justo en el borde de la vía. A la derecha una caseta habitualmente deshabitada, impide la visión directa en ese sentido, y a la izquierda un montón de

arena se encarga de cegar su lado. Previamente ha pasado, con valor por los socavones más grandes de toda la red nacional de carreteras.

A la izquierda un puente en obras --obras es plural-- y sólo he visto ocasionalmente a lo largo de muchos meses un solitario camión de gravilla.

Si ha logrado pasar ileso, encogido aún su corazón por tan singular aventura, le esperan unos centenares de metros de calzada escoltados a un lado y otro por los más robustos árboles de nuestra provincia, arcén vegetal que espera con quietud y paciencia, acoger en sus troncos a todo aquel que involuntariamente abandone los escasos seis metros de anchura de la vía.

¿Y quienes son los responsables del guión y decorados? ¿La Diputación? ¿El MOPU? ¿La Junta? ¿Renfe? Creo que deberían identificarse porque tendrán que salir a saludar cuando llegue el momento cumbre de la cinta, la apoteosis final ¡la catástrofe!

José María Tovar
de la Cruz



SEGUNDO ANIVERSARIO
DE LA JOVEN

Cristina García González

Falleció en Los Angeles de San Rafael
el día 22 de julio de 1989

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

La misa de funeral que se celebre el lunes, día 22, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán, será aplicada por el eterno descanso del alma de la finada y de sus amigas CONCHI BAUTISTA y BELEN HERNANDO.

Sus padres, Ciriaco García Cabrero y María del Cerezo González; hermano, Angel García González; hermana política, Susana Sanz Brovia; abuela, Petra Cabrero y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



PRIMER ANIVERSARIO
DEL SEÑOR

**D. Luis-Pedro Sanz
Yuguero**

(Inspector-Jefe del Cuerpo Nacional de Policía)

Falleció en Pontevedra en acto de servicio
el día 19 de julio de 1990

A los 40 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La misa de aniversario que se celebrará el martes, día 23 de julio, a las 10 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

Su esposa, María del Carmen Caramés Varela; hija, Noelia Sanz Caramés; padres, Emiliano Sanz Olmos y Patrocinio Yuguero Cañas; padres políticos, Justo Caramés Torres y Carmela Varela Martínez; hermanos, María-Asunción, José-Antonio y Manuel Sanz Yuguero; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

CUIDADOR DE ANIMALES

Precisa

Empresa en Madrid

Llamar de Lunes a Miércoles
entre las 17 y 19 horas
al teléfono (91) 711.99.50,
Srta. MARIEM



SANTA TERESA

Materiales de construcción

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

UNIVERSIDAD AMERICANA

BUSCA FAMILIAS EN VARIOS PUEBLOS
DE LA PROVINCIA DE SEGOVIA

(No en Segovia Capital)

Para recibir a un/a universitario/a norteamericano/a
en su casa del 28 de agosto al 19 de septiembre, 1991.

REMUNERADO

Llamen CUANTO ANTES al (91) 533 58 34
de lunes a viernes, de 11 a 13 horas.



EL SEÑOR

D. Angel de Pedro Sanz

Falleció en Segovia
el día 19 de julio de 1991

A los 61 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad

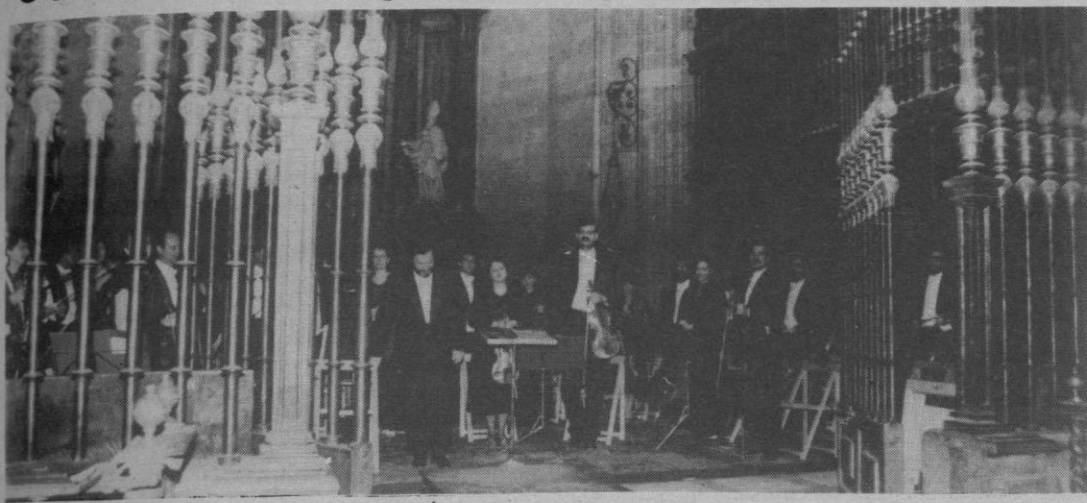
D. E. P.

Su desconsolada esposa, D.^a Gabina Herranz Arribas; hijos, María-Jesús, María Angeles, Juan Carlos y Oscar de Pedro Herranz; hijos políticos, Matías y Manuel; hermanos, Hilario, Fermina y Leonor; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que, por el eterno descanso de su alma se oficiará el lunes, día 22, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Frutos.

El funeral y sepelio han tenido lugar en la mañana de hoy.

Se clausuró anoche la Semana de Música con el homenaje a Joaquín Rodrigo



Orquesta Sinfónica Georges Enescu

PEÑALOSA

Una Semana de Música de Cámara, la XXII, acaba de terminar con un concierto homenaje a Joaquín Rodrigo.

Dentro de unos días sabremos los segovianos qué nos deparará la XXIII, conforme al uso del Festival: pero parece que ahora es tiempo de volver, siquiera sea un momento, la vista atrás y hacer un ligero recuento de lo que ha pasado, a la vez que se piensa en el último concierto.

La Orquesta Enescu, el Coro Madrigal y Jorge Rubio, el solista Ismael Barambio y la soprano Mari Carmen Hernández, fueron los mimbres elegidos para tejer el canastillo que Segovia dedica a Joaquín Rodrigo en estos sus primeros noventa años.

El concierto de anoche estaba compuesto, en su integridad, por obras del compositor valenciano. Una vez más nos hicimos anoche la reflexión acostumbrada de que el "Concierto de Aranjuez" le ha hecho un cierto daño a Rodrigo, al impedir, con su difusión extraordinaria por todo el mundo —es seguramente la música española más oída y con mayores versiones de todas— ha ocultado a muchos la posibilidad de oír sus otras

músicas.

Y da la casualidad de que Rodrigo es siempre interesante, su música es en todo caso bella, y a veces sublime. Así que la ocasión de anoche, que huía deliberadamente del tópico rodriguiano, y que fue aprovechada por un gran número de segovianos, sin el agobio del concierto del jueves, era preciosa. Aparte de que probablemente era la primera vez en Segovia que reuniera a dos solistas en la misma velada.

El programa era importante, y revela un conocimiento profundo de la obra orquestal del compositor. Se abrió con la "Zarabanda Lejana y Villancico", que es una fantasía de la mejor época del músico, en la que los elementos compositivos característicos, en lo que toca a ambientes sonoros, alcanza un nivel y tensión singulares. Siguió la Fantasía para un Gentilhombre, en la que la guitarra rodriguiana, pasada ya por Aranjuez, se adentra en el mundo de la vihuela hispánica, y señala la estética del Emperador Carlos. La belleza de esta obra, que insiste en la pureza de sus fuentes, ha sido glosada, sobre todo, por Federico Sopena. Sus tres tiempos, tan

castizamente titulados que parecen formar en la letra parte de la partitura-Vilano y Ricercar, Española y Fanfare de la Caballería de Nápoles, Danza de las Hachas y Canario, están minuciosamente trabados en una idea general, en un tema recurrente que creo procede de Luys de Milán y es una gran frase entre las grandes frases de la Historia de la música. La orquesta y la guitarra yepesca de Ismael Barambio, justísima y musical en extremo, hicieron una versión que parecía venir desde las mismas columnas de la catedral, nacidas en la época cesárea.

La segunda parte traía, en primer lugar, el Tríptico de Mosén Cinto para soprano y orquesta. Es, para el gusto de quien firma, la mejor obra de todas las del gran compositor valenciano, sobre todo en su incommensurable segundo tiempo, casi doloroso por lo bello de la música mediterránea, que le sale a Rodrigo de la entraña, cuando la voz pura de la soprano vuela literalmente sobre los radicales sonos de la tierra catalana. Mari Carmen Hernández, que lo es insigne, hizo sonar la suya clara hasta en la comprensión de la letra, dulce emanación de una tierra hermosísima y de un verso límpido. Rodrigo, como él dice, tiene buenos libretistas.

El Ave María que el maestro compuso para la boda de su hija Cecilia, es una página arrebatadora, y lo es más cantada por los Madrigales. Este coro le deja a uno siempre absorto. ¿Se puede cantar mejor? Imposible. Acaso igual, se debería cantar igual. Pero es muy difícil. Y esta obra, con la que se enfrenta seguro que por primera vez, sonó redonda, justa, casi implacable. Y, por último, el Canto de San Francisco, el homenaje de Rodrigo al santo al que más quiere, con resonancias sinfónicas, y un coro y orquesta arrebatados.

Las ovaciones, que todos los músicos dedicaron al maestro presente, que antes había recibido un sencillo y sincero reconocimiento en la Casa Consistorial, al que había contestado con un escueto y conmovedor "Gracias, Segovia", y la del público que al final rodeó al gran anciano y su esposa, y le acompañó aplaudiendo hasta la puerta del templo, rubricaron un acto bello y trascendente, en el marco de nuestro Festival. Una gloria, en una palabra.

De este modo termina una Semana brillante, sin duda, sobre todo cargada de contenido musical. Semana en la que han brillado, sobre todo, la cohesión y rigor de los programas, a los que los intér-

Inaugurada ayer la nueva agencia de la ONCE en Segovia

Los invidentes contarán con locales para desarrollar actividades de ocio y aprendizaje

La Organización Nacional de Ciegos (ONCE) inauguró ayer la nueva sede de su agencia en Segovia, que está situada en el número 30 de la calle Fernández Ladreda. Al acto de apertura asistieron el delegado territorial de la ONCE Francisco Diéguez y el presidente del Consejo Territorial José Manuel Alonso, que animaron a los afiliados segovianos a hacer uso de las nuevas instalaciones de manera que se conviertan en "un hogar" para todos los invidentes y minusválidos de Segovia y la provincia.



M. GALINDO

Francisco Diéguez, delegado territorial de la ONCE

El nuevo local de la ONCE fue adquirido en 1988 por un importe de cien millones de pesetas, a los que hay que sumar 28 millones más en concepto de adaptación de los mismos para las personas con minusvalías. La sede dispone de despachos y salas destinadas a oficinas, inspección de ventas, profesor de educación integrada, sala de reuniones, biblioteca, despacho sindical y un despacho multiuso

pretes han servido desde el común entusiasmo por la música: cargada de asistencias sostenidas y numerosas, perfecta de organización y un paso más, y serio, hacia la meta de difundir este arte en los segovianos, a la vez que se sirve a la ciudad en la raíz de su entidad histórica. Y, además, en su mayor parte española, en música, intérpretes y espíritu, descontento el gran presente, el protagonista del año —y de bastante antes— junto con nuestro Maestro Nacional: a su lado, Mozart. Nada menos.

S. M. C.

CONCIERTO POST-SEMANA

El martes próximo, día 23, a las once de la noche, en el alcázar, habrá un concierto post-Semana. Será intérprete el pianista soviético, de 29 años, Serghei Yerochin, Premio de Honor en el Premio de Piano Santander 1990.

El programa para este recital estará formado por la Polonesa op. 40 n.º 1, de Chopin, y la Sonata en si menor, de Franz Liszt.

en el que médicos, ATS y asistentes sociales podrán trabajar con comodidad. Asimismo, la agencia podrá contar en un futuro con un profesor de lenguaje braille para enseñar a los invidentes que aún no conocen este sistema a manejar libros escritos en este sistema.

En el acto de inauguración, al cual asistieron el vicepresidente de la Diputación Provincial, el primer teniente de alcalde, los directores de varias entidades bancarias de la capital y un numeroso público, intervino en primer lugar José Manuel Alonso, presidente del Consejo Territorial de la ONCE, para significar el esfuerzo que la organización ha realizado para dotar a la agencia de Segovia de unas instalaciones "dignas y acorde con las necesidades de la provincia". "El fin de la organización —dijo Alonso— es prestar cada vez mas servicios, para lo cual necesita el apoyo y la colaboración de todos los afiliados. Os pido que disfrutéis de este centro, que lo utilicéis y que exijáis a la organización que esté aquí con vosotros, os apoye y os dé todos los servicios que pueda prestaros".

El delegado territorial de la ONCE en la región Francisco Diéguez manifestó su satisfacción por la inauguración de esta nueva agencia, tras permanecer más de 20 años en el antiguo edificio de la plaza Reina Doña Juana. Diéguez pidió a los afiliados de Segovia que utilicen los locales para cualquier tipo de actividades. "Ahora tenemos un hogar —dijo—; una casa en la que poder reunirnos, y os pido que la uséis".

Tras las intervenciones, se giró una visita a las instalaciones de la nueva agencia por parte de los asistentes al acto

HUELGAS INNECESARIAS

Antes del acto de inauguración, los dirigentes locales y regionales de la ONCE mantuvieron un encuentro con los medios informativos locales para presentar las características de la nueva agencia. Tanto Francisco Diéguez como José Manuel Alonso se mostraron especialmente críticos con las pasadas jornadas de huelga organizadas por los agentes vendedores de la provincia como rechazo a la implantación del "Abono-cupón". "Alguna organización sindical —dijo Diéguez— ha querido llevar el agua a su molino con este asunto, manipulando los intereses de los trabajadores y en algunos casos sólo para apuntarse un tanto. Yo pediría a los trabajadores que supieran para próximas ocasiones quién nos habla, para qué nos habla y qué se persigue".

En la misma idea abundó el presidente del Consejo Territorial de la ONCE, al afirmar que algunos sindicatos (refiriéndose a CC.OO) "han causado un grave daño a los trabajadores que será difícil de recuperar", "no entiendo por qué se organiza una huelga por algo que los trabajadores son libres de elegir, salvo que alguien pretenda utilizar esto como promoción personal".

M. Galindo

Homenaje en el Ayuntamiento



F. Peñalosa

El ilustre compositor español Joaquín Rodrigo fue objeto ayer tarde de un sencillo y cordial homenaje que le rindió el Ayuntamiento, en nombre de la ciudad, en la Sala Blanca de la Casa Consistorial. Estuvieron en el acto, junto al alcalde y varios miembros de la corporación, el delegado territorial de la Junta, presidente de la Diputación, representantes del cabildo catedral, director del Festival y otras personalidades. El maestro Rodrigo llegó acompañado de su esposa, hija e hijo políti-

co, el violinista Agustín León Araa. El alcalde, Ramón Escobar, pronunció breves palabras de saludo y ofrecimiento del acto, recordando el cariño que siempre ha sentido el maestro hacia Segovia, y la correspondencia de ésta, como bien se vio en el alcázar hace unos días al asistir el compositor a un concierto. Ramón Escobar entregó al maestro Rodrigo un relieve de un antiguo grabado del acueducto, y la insignia del Ayuntamiento, mientras su esposa recibía un ramo de flores.

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 21 de julio.

Van 202 días; faltan 163.
Sol: De 7,02 a 21,40 horas.

PARA EL LUNES

Lunes 22 de julio.

Van 203 días; faltan 162.

SANTORAL

Domingo. Santos: Lorenzo de Bribis, Adrián y Elio.

Lunes. Santos: María Magdalena, Cirilo de Antioquía e Hilario.

PENSAMIENTO

"En donde hay caridad no puede haber justicia". (San Agustín).

FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy: Rubio Ruano. Coca, 1.
Mañana: Ramos Rodrigo. Carretera de Villacastín, 10.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.



n.º premiado ayer

64.464 SERIE 033

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 677,9 m/m.
Viento del N
Temperatura máxima: 33,6°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 678,1 m/m.
Viento del NE
Temperatura mínima: 15°
A las 9 de la mañana: 20°

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes:
Teléfono 442607.

CINE

Hoy, Sala MIRO, 8 y 11, "Agente juvenil". Sala ZULOAGA, 8 y 11, "Frío como el acero". Terraza de Verano "LOS ZULOAGA", 10,30, "El amor sí tiene cura".

Mañana domingo, Sala MIRO, 5,30, 8 y 11, "Agente juvenil". Sala ZULOAGA, 5,30, 8 y 11, "Frío como el acero". Terraza de Verano "LOS ZULOAGA", 10,30, "El amor sí tiene cura".

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Antonio Jiménez. Hasta el 22 de julio.

TORREON DE LOZOYA
(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Pinturas del Grupo Arjé (M.ª Dolores F. Teijeiro, Nieves Solana y Margarita Zuloaga), hasta el día 31.

EN LA SALA UNTURBE
(CASINO DE LA UNION)

Félix González Sancho, grabados y litografías. Hasta el 30 de julio.

FORJA SEGOVIANA
EN EL JUAN BRAVO

Forja tradicional segoviana, de Pablo Gómez Barreno, Paulino Llorente García y hermanos Elías de Andrés Gómez. Hasta el 29 de julio. Horas: 18 a 21 los laborables y 12 a 14 los sábados y festivos.

EN LA SALA DITIRAMBO
(CUELLAR)

Pablo Sevillano, dibujos y acuarelas. Hasta el 25 de julio.

EN EL CENTRO CULTURAL
CANONIGOS. LA GRANJA
DE SAN ILDEFONSO

Pedro Riera, cuadros a laca. Hasta el 21 de julio.

MARTA GARCIA
EN LA ALHONDIGA

Hoy inaugura una exposición en las salas de la Alhondiga, la pintora madrileña Marta García Sanz. En la muestra se exhiben una veintena de óleos y dibujos de la joven artista, que permanecerán expuestos hasta el día 10 de agosto próximo.

EXPOSICION
DEL CERTAMEN JUVENIL
DE ILUSTRACION

Dentro del Programa Juventud y Cultura, el Servicio de Juventud de la Dirección General de Deportes y Juventud, realizó el Certamen Autonómico de Letras Jóvenes 90; los textos seleccionados sirvieron para convocar este año el Certamen de Ilustración.

Fallado el Certamen de Ilustración, las series premiadas serán publicadas junto con los textos en la edición de un libro.

El día 30 a las 19,30 horas, se presentará el catálogo que reproduce todas las ilustraciones seleccionadas (tanto las series premiadas, como aquellas otras de especial relevancia), estas ilustraciones configuran la exposición que desde el día 17, permanece abierta al público en la Sala de Exposiciones de Caja España en la plaza Madrid, de Valladolid. La Consejería de Cultura y Bienestar Social gustaría de la presencia de los jóvenes de la comunidad en el citado acto.

¿Publicidad eficaz?
en EL ADELANTADO

AVISOS

ESTA NOCHE FUNCIONARA
LA FUENTE DE LOS BAÑOS
DE DIANA

Delegación del Patrimonio Nacional.— La fuente de los Baños de Diana, con su iluminación y sistema de reciclaje de agua funcionará hoy, a las 10,15 de la noche, permaneciendo abiertos los jardines del palacio de este Real Sitio desde las 10 hasta las 11 de la noche. El acceso será gratuito.

CONCURSOS

PREMIOS
LAGUNA DE DUERO

La comisión de cultura del Ayuntamiento de Laguna de Duero (Valladolid) convoca tres premios cuyo plazo de admisión finaliza el día 30 de julio. El XI Certamen de cuento corto 1991 al que podrán concurrir todos los trabajos escritos en lengua castellana, con una extensión mínima de tres folios y máxima de cinco; los originales se enviarán por cuadruplicado y se establece un único premio de 65.000 pesetas y placa. La XX Justa poética castellana, al que podrán presentarse todos los trabajos escritos en castellano. Los poemas se presentarán también por cuadruplicado y tendrán un mínimo de 14 versos y un máximo de 112. Se establece un primer premio Flor Natural, dotado con 80.000 pesetas y placa. Por último, en el IV Concurso de comics podrán participar trabajos de tema libre, pero los personajes deberán ser originales y se podrán realizar en blanco y negro o en color; constarán de cuatro páginas de 18 x 24 cm. rotuladas en castellano. Se establece un premio de 32.000 pesetas. Todos los trabajos se presentarán sin firma, signados con un lema que se repetirá en un sobre aparte con la dirección y teléfono del autor. Para mayor información dirigirse al Ayuntamiento de Laguna de Duero, Plaza Mayor, n.º 1 de la capital vallisoletana.

AYUDANTE COCINA

Precisa

Empresa en Madrid para la preparación de comidas de animales.

Llamar de Lunes a Miércoles entre las 17 y 19 horas al teléfono (91) 711.99.50, Srta. MARIEM

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

RACIONAMIENTO GENERAL EN INGLATERRA

Amsterdam.—Una segunda fase del racionamiento de Inglaterra comenzará a finales de mes, según anuncia la radio de Londres. El locutor declaró que al principio de la guerra se estimaba en Inglaterra que el racionamiento era un signo de penuria y debilidad, pero que la gente ha llegado a darse cuenta de que es preciso adaptar el régimen económico y alimenticio a las necesidades de la guerra y las exigencias de la industria de armamentos.

El locutor manifestó que no se trataba ya de racionar uno o dos artículos, puesto que ello provocaría el que la gente se lanzase sobre los aún no racionados, sino de un racionamiento de todos los artículos de primera necesidad, entre ellos el pan, que por escasear, recomendó a los oyentes de Inglaterra que los sustituyeran, en la medida de lo posible, por patatas. El locutor terminó diciendo que el público ha de darse cuenta de que no se pueden pedir al mismo tiempo cañones y mantequilla.—Efe

Programaciones de TV

TV-1

15,00 Telediario-1.

15,35 Alfred J. Kwak.
"Ve a buscar un pez espada".

16,00 Sesión de tarde.
"El maravilloso mundo de los hermanos Grim". USA. 1962. Ciento veinte minutos. Dirección: Henry Levin, George Pal.

18,10 Club Disney.
Presentación: Luis Miguel Torrecilla, Susana Espelleta y Juan José Pardo.

20,05 El hechicero.
"Otra vez juntos".
21,00 Telediario-2.
21,35 Informe semanal.
22,30 Sábado cine.
2,10 Golf.
British Open. Resumen.
3,10 Cierre.

TV-2

14,00 Noticias.
14,05 Mediterráneo.
(Nuevo programa). "El límite del mar".
14,30 Rápido.
15,00 Concierto.
15,45 Sábado deporte.

20,00 Noticias en la 2.
20,15 Narradors.

EXPRESION DE GRATITUD

LA FAMILIA DE

D. Santos Gozalo Gil

de Santa María la Real de Nieva

(q.e.p.d.)

Testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

22,00 Cine Club.

"La mies es mucha". España. 1949. Ciento cuatro minutos.

23,45 José María Rodero

"La muerte de un viajante".

2,05 Última sesión de cine.

"Nocturno: El amor ha mentido".

TELEMADRID

14,30 Telenoticias.

14,55 El tiempo.

15,00 Dinosaurios.

15,30 Star Trek.

"La manzana".

16,30 Top Madrid.

17,30 Documental.

"Vita salvaje".

18,00 Golf. Open Británico.

19,55 Cine de verano.

"El fin de Sheila". USA, 1973. Ciento cincuenta y seis minutos.

22,00 Telenoticias.

22,15 Entre amigos.

0,15 Boletín informativo.

0,20 Fútbol: Copa de América.

Colombia-Brasil. Diferido.

2,00 Top Madrid.

Repetición.

ANTENA 3 TV

13,55 Noticias.

14,00 Noticias regionales.

14,30 Los héroes de Hogan.

15,00 Noticias.

15,30 Teletienda.

15,35 Polvo de estrellas.

20,10 "ENG" (Reporteros).

21,00 Noticias.

Con Fernando G. Urbaneja.

21,30 "Un hombre con suerte".

3,10 Oh, vídeo.

4,10 Cierre de emisión.

TELE 5

13,00 Telecinco, ¿dígame?

15,30 Cine fiesta.

17,30 Desde Palma con amor.

19,15 Sábado de acción.

21,00 Segundo matrimonio.

21,30 Lío gordo a bordo.

22,00 Sábados de humor.

Incluye: "Que gente tan divertida".

"Las noches de tal y tal".

0,10 Entre hoy y mañana.

0,40 La noche pícara.

"¡Ay, qué calor!".

1,25 El inspector Derrick.

"La tentación".

2,25 Cierre de emisión.

CANAL +

13,55 Redacción.

Noticias.

14,05 Telecomedia.

"El show de Tony Randall".

14,30 Primer plano.

Presentan Maribel Verdú y Fernando Guillén Cuervo.

20,00 Avance.

Redacción.

20,10 Hallo Spencer.

20,35 Dibujos animados.

"Los chicos de Beverly Hills".

21,00 Telecomedia.

"Deja la sangre correr".

21,30 Deporte verano.

restaurante

BODAS - BANQUETES

DISCOTECA
PISTA DE VERANO

Teléfono (983) 61 10 61

CASIS
ISCAR (Valladolid)

Agustín García Calvo: "El ingeniero ya no es una figura admirada por la gente"

Las relaciones entre el ingeniero y la gente y las relaciones entre el ingeniero y la naturaleza, la forma en que se implican, fue el tema de la conferencia que, con el título "Ingeniería y política" pronunció Agustín García Calvo en el ciclo de actividades culturales de los cursos de Ingeniería Civil. El escritor y profesor universitario dedicó su charla a desarrollar su tesis sobre el trabajo del ingeniero en una situación que él llamo de "progreso progresado" como contraposición a una situación "ya inexistente" que calificó de "progreso de los abuelos".

Ese "progreso de los abuelos" desarrollado al tiempo que la burguesía se caracterizaba por estar alentado por la solución de problemas reales y necesidades previamente existentes. La situación de "progreso progresado" no viene a solucionar ninguna necesidad previamente dada sino que, a su juicio, viene a crear, como la más notable de sus industrias, la producción de necesidades.

Para García Calvo, en la primera situación las máquinas se fueron perfeccionando y eran útiles porque venían a sustituir el esfuerzo de los trabajadores. Tras dejar

bien sentado que el trabajo es una actividad vacía, imposible de disfrutar —a cualquier otra situación en la que pueda haber cierto placer no se le puede en su opinión llamar trabajo— afirmó que las máquinas desarrolladas desde la segunda mitad del XVIII cumplían esta misión de ahorrar al hombre esfuerzo y trabajo. "Sin embargo, desde el establecimiento de la producción de automóviles en cadena realizada por Ford hace ahora unos 80 años, no se ha producido nada que venga a resolver problemas ni a sustituir el trabajo de la gente. Esta trabaja ahora más, igual o peor que en la situación anterior".

Según el conferenciante, mientras el teléfono o el ferrocarril respondieron a necesidades previamente existentes, la televisión no vino a cubrir ninguna necesidad: "nadie había pedido la televisión".

En ambas situaciones describió el estatuto del ingeniero, sus relaciones con la gente y con la tierra. "En el progreso de los abuelos, el ingeniero era un figura notable, respetada y admirada por el pueblo. En la situación de progreso progresado no hay una especial admiración por estos 'ejecutivos de Dios' que funcionan como otros cualquiera".

LLENAR UN PUESTO

También era distinta su relación con el estado y el capital: "Una cosa es pagar bien una sabiduría y una habilidad raras, en definitiva, un ingenio, y otra muy distinta es llenar un puesto que lo podría llenar cualquiera. En el progreso del progreso la relación entre el título y la sabiduría se ha invertido. Para firmar un proyecto lo que hace falta es el título y no una habilidad especial".

En cuanto a la relación entre el ingeniero y la naturaleza: "El ingeniero que la gente admiraba era el capaz de habérselas con dificultades "palpables", con los obstáculos que la naturaleza planteaba. Convertir esas dificultades en problemas, es decir, en algo lógico que había que resolver, era la habilidad admirada. Lo contrario a



M. GALINDO

García Calvo

esa inspiración "desde abajo" es la planificación desde arriba. Planificación que se caracteriza por una simplicidad "simiesca" porque es el desarrollo en cualquier sitio de un proyecto realizado en abstracto. Ahora la inspiración del arquitecto es el metro cúbico, como la del Tren de Alta Velocidad es la línea recta. Aquí no hay ingeniería que valga porque se ha eliminado toda posibilidad de problema. No hay ciudad, ni río ni montaña, sólo la línea recta".

Según García Calvo, no hay un argumento económico que justifique esta situación. "Es un engaño hablar de un argumento económico porque el mismo concepto del dinero ha cambiado. Hay dos clases de dinero: el que se escribe hasta los seis ceros y que sigue sirviendo más o menos para lo que servía, es decir, para comprar cosas; y el que se escribe a partir de los seis ceros que ya es incapaz de comprar cosas porque las cosas mismas son ya formas de dinero, inversiones. En la perfección del dinero, el dinero sólo compra dinero".

M. G.

Angélica Tanarro

El Palo-Mirasierra comenzó a celebrar sus fiestas



M. GALINDO

Las peñas pusieron la nota de color y alegría al comienzo de las fiestas

El barrio de El Palo-Mirasierra comenzó ayer a celebrar las fiestas dedicadas a la Virgen del Parque. La animación y el bullicio por las calles eran las notas más destacadas de la primera jornada festiva, en la que tuvo lugar el desfile de las peñas participantes en las fiestas para abrir el programa de actos. Tras el desfile, el concejal socialista Fernando García Calle dio lectura al pregón, concluyendo la noche con la verbena a cargo de la orquesta "Montecarlo".

Hoy sábado, los actos más destacados de las fiestas serán las se-

mifinales de fútbol-sala, a partir de las 18 horas, el concurso de baile para mayores de 30 años y la exhibición de jotas y sevillanas, a la que acompañará el sainete "Lo que hace el vino".

El domingo, los vecinos de El Palo podrán disfrutar con una nueva actuación de jotas y sevillanas así como el concurso del litro de cerveza y distintas competiciones deportivas. Asimismo, mañana tendrá lugar la misa solemne en honor a la Virgen del Parque a partir de las 19,30 horas

Flyin Gallardos y Rebolada pusieron fin al I Curso de Verano de Ingeniería Civil



M. GALINDO

Flyin Gallardos mostraron lo mejor del rock fronterizo americano

Ayer se clausuró el I Curso de Verano de Ingeniería Civil, que durante las dos últimas semanas se ha venido celebrando en el Colegio Universitario "Domingo de Soto". Durante el curso se han tratado diferentes aspectos referidos a problemas prácticos que la Ingeniería Civil puede resolver, divididos en cuatro cursos que han contado con prestigiosos especialistas en cada una de las materias que se han impartido.

Las actividades culturales pusieron ayer el broche de oro a este I Curso. El patio del Ayuntamiento fue nuevamente el escenario de una conferencia, en esta ocasión a cargo de Luis García Soutullo, miembro de la Sociedad Española de Ilusionismo, que habló ayer de "magia y matemática". Por la noche, en el patio del Colegio Universitario "Domingo de Soto" tuvo lugar la actuación del grupo de rock "Flyin Gallardos", así como la del grupo de dulzainas "Rebolada".

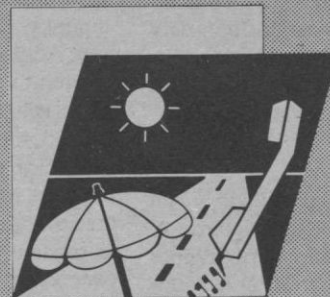
Pese a la amenaza de lluvia, que

en algunos momentos hizo acto de presencia en el recinto, Flyin Gallardos ofreció una magnífica muestra del mejor "country-blues" americano. Las guitarras nos hicieron llegar sonidos típicamente fronterizos, realizando magníficas versiones como la de "Caldonia", o sumergiéndonos en la magia del más puro "blues" blanco.

Flyin Gallardos tienen un directo nada espectacular pero sí efectivo y contundente. Sus canciones están interpretadas con absoluta fidelidad al espíritu del rock and roll, lo cual es muy de agradecer en estos tiempos en los que cualquiera se cuelga el cartel de "rockero".

Por otra parte, Rebolada ofreció su habitual repertorio de piezas tradicionales, orientadas en esta ocasión al baile. La orientación fue perfecta, ya que el público se arrancó a bailar jotas y pasodobles a los sonos de la dulzaina.

FIAT PLUS SERVICE
ESTE VERANO TAMBIEN,
ESTE DONDE ESTE,
ESTAREMOS CON USTED.



ASISTENCIA
EN VACACIONES
24 H. AL DIA.

UN VERANO MAS. FIAT ESTA DE GUARDIA
CON SU SERVICIO DE ASISTENCIA
EN VACACIONES PARA TODOS
LOS VEHICULOS FIAT. PARA ESTAR
JUNTO A USTED SI NOS NECESITA.
EN CUALQUIER LUGAR DE ESPAÑA.
LAS 24 HORAS DEL DIA.
SI LE SURGE UNA EVENTUALIDAD
LLAMENOS AL (91) 519 16 16
Y, ESTE DONDE ESTE, ESTAREMOS
CON USTED. Y SI NO PODEMOS RESOLVER
SU PROBLEMA EN CARRETERA,
LE REMOLCAMOS GRATUITAMENTE HASTA
EL SERVICIO FIAT MAS CERCANO.

(91) 519-16-16

DEL 15 DE JULIO
AL 15 DE SEPTIEMBRE DE 1991

FIAT
TECNOLOGIA LIDER

NAVA DE LA ASUNCION

El municipio se queda sin representación en la Diputación Provincial

AMARUARRI

Durante los próximos cuatro años de legislatura de la recientemente constituida Diputación Provincial, Nava de la Asunción se quedará al margen de poder participar directamente en las decisiones políticas y administrativas de la provincia. Notable ausencia que se produce como consecuencia de no haber sido designado diputado provincial ninguno de los actuales concejales naveros, surgidos de las pasadas elecciones municipales del 26 de mayo. Ni el alcalde, Alfonso Tapia, quien formó parte de la anterior corporación provincial, dentro del grupo de diputados provinciales del CDS, partido que dejó para encabezar la candidatura del Partido Popular en dichas municipales, ni el edil socialista Rubén Fernández, candidato a la Alcaldía durante tres legislaturas consecutivas, portavoz, durante ese período de su grupo de concejales y miembro de la comisión ejecutiva del PSOE segoviano.

Aunque se mantiene cierto mutismo sobre el tema, en medios políticos del pueblo no ha caído bien esta decisión, de los dos partidos mayoritarios, PSOE y PP, de excluir a uno de los municipios más importantes de la provincia, por su índice de población y crecimiento económico, de estar representado en la Diputación junto a otros municipios de características similares como: Cuéllar, Cantalejo, El Espinar, La Granja y

Carbonero el Mayor, que lógicamente si forman parte de dicha institución. De la cual Nava de la Asunción venía formando parte prácticamente desde su constitución a mediados del siglo pasado, mediante la representación desde 1850 hasta 1991, de los diputados provinciales Vicente Ruiz, José, Santiago y Antonio Llorente García, Mariano San Herrero, Juan García Segovia, Aurelio Herrero, Servilano García de Castro, Amador Marugán Arribas y Alfonso Tapia Maroto.

COMPOSICION DEL AYUNTAMIENTO

Con anterioridad al conocimiento de la referida noticia, los concejales electos celebraban una sesión plenaria, presidida por el alcalde Alfonso Tapia, a fin de proceder a la composición del Ayuntamiento en lo concerniente a sus respectivas delegaciones, comisiones informativas, horario y celebración de sesiones y Comisión de Gobierno.

El pleno no estuvo exento de tensiones cuando se propuso el nombramiento del concejal-interventor. Para ocupar este cargo el grupo popular propuso al primer teniente de alcalde Fernando de Diego, con lo cual los socialistas no estuvieron de acuerdo, al considerar que no era el concejal más idóneo para desempeñar tal cargo.

Tampoco los ediles socialistas estuvieron de acuerdo con la creación de la Comisión de Gobierno,

por entender que era más conveniente que el Pleno se encargara de todas las competencias que le corresponden por ley y porque la participación de toda la corporación sería más efectiva. Desacuerdo que continuó a la hora de fijar el plazo de celebración de sesiones plenarias, las cuales tendrán lugar el día 10 de cada trimestre a las 21 horas. La propuesta socialista se refería a que éstas fueran, una, el viernes de cada mes.

Las delegaciones creadas comprenden a la representación en la Comunidad de Coca, que ocupará el propio alcalde. Consejos escolares y junta municipal de Beneficencia, Julio Marugán Ajo. Interventor y servicio contra incendios, Fernando de Diego Casado. También se constituyeron cinco comisiones informativas, compuestas por dos concejales del PP y uno del PSOE, estando todas presididas por el alcalde. Estas comisiones se refieren a: Especial de Cuentas y Hacienda, Gobernación y de Personal, Agricultura, Montes y Policía Rural, Urbanismo y Obras y Educación, Cultura, Deportes y Fiestas. Fue rechazada una propuesta de los socialistas en cuanto a formar otra comisión denominada Bienestar Social y Consumo. Y se procedió a nombrar los portavoces de cada grupo, recayendo en Javier Angel Mari Gómez, por parte del Partido Popular y Pío Moreno por parte del PSOE.

Sagredo responsabiliza a dirigentes populares de los incidentes protagonizados por militantes del PP en Salamanca

Valladolid/Salamanca (Ical).-- El presidente provincial del CDS de Salamanca, José Luis Sagredo, ha responsabilizado a dirigentes del PP de los incidentes protagonizados el jueves por un grupo de militantes populares frente a la Diputación de Salamanca, en los que algunos exaltados intentaron agredir al exconsejero de Medio Ambiente. Por su parte, el presidente de la Junta, Juan José Lucas, ha calificado la elección de Dávila como presidente de la institución salmantina del "hecho más grave ocurrido en la historia de la democracia".

La dirección nacional del Partido Popular ha abierto una investigación interna sobre los sucesos de Salamanca al tiempo que ha reclamado del PSOE que "se restituya la voluntad popular de los electores de Salamanca". La ejecutiva federal socialista, por su parte, ha iniciado un expediente para evaluar el comportamiento de los diputados provinciales de Salamanca, que el miércoles auparon a la presidencia de la Diputación salmantina al tráfuga del PP, José Dávila.

José Luis Sagredo, que fue objeto de un intento de agresión por parte de militantes populares de Salamanca, ha acusado a los dirigentes del PP de ser los instigadores de estos accidentes. "Tenemos que seguir trabajando

muy profundamente, manifestó Sagredo, porque todavía hay bolsas donde la cautividad en el voto hace que existan personajes como los que incitaron desde algunos despachos, o mezclados en corrillos en la calle, las situaciones que se dieron".

El presidente de la Junta y máximo dirigente regional del PP, Juan José Lucas ha expresado su convencimiento de que el Partido Socialista intervendrá para que "el tema se reconduzca", porque si no lo hace será un mal antecedente, ya que no se trata de un ataque al Partido Popular, sino de un ataque al sistema democrático".

El presidente de la Junta no ha excluido la posibilidad de denunciar lo ocurrido en Salamanca no sólo en el Parlamento nacional, sino incluso en el Europeo "para que se conozca el comportamiento político del PSOE".

El líder nacional del PP, José María Aznar, ha reprobado los incidentes de Salamanca, pero ha desvinculado a su partido de lo ocurrido. A su juicio, estos hechos entran "en la categoría de la anécdota", si se comparan con lo suce-



José Luis Sagredo

dido en la elección del presidente de la Diputación salmantina, en la que "se ha vulnerado la voluntad del electorado".

Por su parte, el nuevo presidente de la Diputación de Salamanca, Carlos Dávila, que ayer se incorporó a su despacho en medio de fuertes medidas de seguridad, ha señalado que los incidentes corroboran su previsión "de la actuación que ciertas personas del PP podían ejercer en esta casa", y ha señalado la presencia de algunos cargos electos del PP entre los manifestantes.

Dávila se ha reafirmado en su decisión de desertar del PP y pactar con la oposición su acceso a la presidencia de la Diputación, y ha afirmado que su acción no puede entenderse como un fraude a los electores. "Yo no lo considero ni traición ni delito. Ha sido un caso atípico de la democracia, pero hay que situarlo en la provincia en la que estamos y con ciertas personalidades que podían utilizar ciertas prácticas que no nos han convencido", ha manifestado.

Recital de música

MONICA CAMPU

Ha tenido lugar un singular concierto, que consiguió alegrar y amenizar un verano un tanto exento de innovaciones culturales. La noticia suscitó pronto la curiosidad.

Una música pegadiza y un ambiente popular propiciaron el aliciente necesario para romper con la monotonía de un sábado-noche.

La organización del acto corrió a cargo de una peña del pueblo: "El Psiquiátrico". Y ello en "homaje" al local que desde hacía, aproximadamente ocho años habían acondicionado como peña. Y que ahora se veían obligados a abandonar. Local que anteriormente había sido utilizado con idénticos fines.

El concierto contó con la actuación de todos los grupos musicales de Nava. Desde el heavy, hasta el punky, pasando por el rock y el pop. Actuación de los grupos Post Morten, Valga la Redundancia, Deskarriados y Frenopático Rural. Y desde luego, no faltó la nota folklórica, con La Banda de Benito y Sus Amigos, que animó con creces el ambiente. El acto lo cerraron los grupos participantes --a excepción, paradójicamente, de Post Morten--, que invadieron el escenario con canciones populares, constituyendo una espontánea y armonizante nota final.

Lástima que acontecimientos de esta índole se organicen en contadas ocasiones. Y aun siendo éste el primero del verano... ojalá, no sea el último.

Porque fue sin duda...

Una novedad que valió la pena.

SAN ILDEFONSO

Las fuentes sólo funcionarán los jueves, sábados y domingos

A partir del domingo, día 21, el actual funcionamiento de las fuentes monumentales de los jardines de palacio de este Real Sitio, quedará suspendido a diario debido a la menor aportación de agua, funcionando únicamente los jueves, sábados y domingos, en tanto se disponga de agua para ello, a la

habitual hora de las 5,30 de la tarde, las fuentes: Carrera de Caballos, Cascada Nueva, Los Vientos y La Fama.

El próximo día 25, festividad de Santiago Apostol, por tradición, funcionarán los ocho grupos de fuentes, a la ya indicada hora.

Ministerio de Obras Públicas y Transportes

Secretaría General para las Infraestructuras del Transporte Terrestre

DIRECCION GENERAL DE CARRETERAS

Demarcación de Carreteras de Castilla y León Oriental

Resolución por la que se convoca al levantamiento de Actas Previas a la Ocupación con motivo de la Expropiación Forzosa por las obras del Proyecto: "Acondicionamiento CN-110 de Soria a Plasencia. P.K. 90+594 al P.K. 115+500. Tramo: Rianza-límite provincia de Soria (Segovia). Clave: 2-SG-341".

La Dirección General de Carreteras con fecha 11-julio-1991 ha aprobado el proyecto antes reseñado, aprobación que lleva implícitas las declaraciones de utilidad pública y de necesidad de ocupación.

En dicha resolución se ordena a esta Demarcación de Carreteras la iniciación del expediente de expropiación forzosa de los bienes y derechos afectados por la ejecución del referido proyecto, el cual se encuentra incluido en el vigente Plan de Carreteras, por lo que de conformidad con el Real Decreto Ley 3/1988 de 3 de junio le es de aplicación el procedimiento de urgencia que regula la vigente Ley de Expropiación Forzosa en su art. 52 y siguiente.

En consecuencia, en virtud de lo precitado, esta Demarcación ha resuelto convocar a los presuntos titulares de los bienes y derechos afectados por el mencionado proyecto, en el Ayuntamiento de Sta. María de Rianza el día 13 de agosto de 1991 a partir de las 11 horas, a efectos de Levantar Actas Previas a la Ocupación. A dicho acto comparecerán bien personalmente o representados por persona debidamente autorizada, portando los títulos acreditativos de su derecho, pudiendo trasladarse al propio terreno; si fuera preciso y haciéndose acompañar, si así lo desean, de Notario y Perito con gastos a su costa.

De conformidad con lo previsto en la Ley de Expropiación Forzosa, los interesados, podrán formular ante esta Demarcación de Carreteras, alegaciones a los efectos de subsanar posibles errores que puedan figurar en dicha relación hasta el momento del levantamiento de las actas.

Burgos, 11 de julio de 1991.

EL INGENIERO JEFE,
Fdo.: Francisco Almendres

Según UGT

9.000 mineros de León secundaron ayer el paro general

León (Ical).-- Según datos de UGT, al menos 9.000 de los 12.000 mineros que trabajan en las cuencas mineras leonesas secundaron ayer la huelga general convocada por el sindicato socialista y secundada por USO, en apoyo de los trabajadores de la Hullera Vasco Leonesa, que mantienen una huelga desde hace 33 días. Esta cifra supondría un seguimiento de casi un 80 por ciento.

El Gobierno Civil en León cifró

en un principio en 5.500 los huelguistas, alrededor de un 45 por ciento de la población minera leonesa. Sin embargo, esta cifra no recoge los casi dos mil trabajadores de la Hullera Vasco Leonesa, y alrededor de 400 mineros que no acudieron a sus puestos de trabajo durante el turno de tarde. Si se tienen en cuenta estos nuevos datos el seguimiento podría afectar a más del 60 por ciento de los mineros que trabajan en la provincia de León.

Los trabajadores desautorizan a sus negociadores

Unos exaltados rompen la urna en el referéndum de la construcción

Valladolid (Ical).-- Un grupo de exaltados destruyó ayer las urnas instaladas para el referéndum entre los trabajadores de la construcción de Valladolid sobre el convenio colectivo. En esta consulta debía ratificarse el acuerdo alcanzado el jueves entre los sindicatos y la Asociación Vallisoletana de Empresarios de la Construcción (AVECO). Esta "plataforma definitiva" había sido firmada por las centrales CC.OO., UGT y también por la patronal AVECO,

según anunció esta última.

Algunos trabajadores resultaron heridos en los incidentes ocurridos durante la asamblea celebrada en la AISS, cuando se procedía al escrutinio de los votos emitidos entre las nueve y las doce de la mañana, mientras los asistentes expresaban su más rotundo rechazo al acuerdo firmado, por entender que no recogía las reivindicaciones de los trabajadores en cuanto al pago del salario en caso de incapacidad laboral, principal

diferencia en esta prolongada negociación que ha tenido ya cuatro mediadores distintos.

Los trabajadores pidieron el relevo de los representantes de la comisión negociadora --los secretarios de Construcción de CC.OO. y UGT, Miguel Angel Gómez y Julián Núñez, respectivamente--, y solicitaron la formación de una nueva comisión negociadora. "Vendidos a la patronal" y "esquirolés" fueron algunos de los calificativos que, en un ambiente tenso, los trabajadores utilizaron para referirse a los representantes sindicales en este sector.

Miguel Angel Gómez, con lágrimas en los ojos, calificaba los sucesos de "vandalismo total", y las centrales UGT y CC.OO. han comenzado a estudiar en estos momentos las medidas a adoptar cuando este conflicto, uno de los más largos de la historia laboral de Valladolid, parecía llegar a su fin tras 45 días de huelga. CC.OO. asegura, sin embargo, que el documento firmado en la noche del jueves, no deja de ser un preacuerdo, que carece de validez jurídica alguna.

El TC desestima el recurso de los vecinos de Riaño

Valladolid (Ical).-- El Tribunal Constitucional ha desestimado el recurso de amparo presentado por cincuenta y cinco vecinos de Riaño, que en julio de 1987 fueron desalojados por la Policía de sus viviendas, efectuadas por la construcción del embalse del mismo nombre.

El Alto Tribunal reconoce que se privó a los recurrentes de la tutela judicial efectiva, al desestimar los tribunales los recursos presentados por la vía contencioso-administrativa, si bien indica que no existió vulneración del derecho a la inviolabilidad del domicilio ni al de libertad de residencia de los habitantes de Riaño.

La sentencia del Constitucional responde al recurso de amparo interpuesto en mayo de 1988 por 55 vecinos del municipio de Riaño, ahora anegado por las aguas del pantano, contra la actuación de la Policía al forzarles al desalojo de sus viviendas, así como contra la desestimación de los recursos presentados ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia de Valladolid, y ante el Supremo.

PREMIOS



TUS FIESTAS SON UNICAS

Coplas, bailes. Dulzainas y tamboriles. Farolillos y guirnaldas.
Alegria para todos. Vecinos y visitantes.

En torno a una buena mesa. Regada con ricos caldos.

Para celebrar la Santa. O el Patrón. Fiestas únicas y diferentes.

Que mantienen la tradición de siglos. Y merece la pena conservar.



Para ganar un premio. Los "Premios C" de Turismo de la Junta de Castilla y León. Por embellecer vuestro pueblo y conservar vuestras fiestas. Porque son únicas.



CASTILLA Y LEÓN
descubre todo su color

CASTELLON DE LA PLANA • SAIJANA • EL ESPINAR • MEDINACELI • SAN MARTIN DEL CASTAÑAR

HORARIOS

para atención al público en
«El Adelantado de Segovia»

PUBLICIDAD Y SUSCRIPCIONES

9 a 14

17 a 18,30

Sábados: 9 a 14

REDACCION

9 a 14

Sábados: 8 a 13

DIRECCION

10 a 13

Sábados: 9 a 11,30

TRAS UN ACUERDO FINANCIADO CON EL MINISTERIO DE AGRICULTURA

Las entidades bancarias concederán créditos blandos al sector cerealista

Madrid (Ical/C.A.).-- El Ministerio de Agricultura y varias entidades financieras firmaron ayer un acuerdo de colaboración para la concesión de créditos a bajo interés, "con las mejores condiciones existentes en el mercado", a agricultores, ganaderos y otros operadores del sector, para la presente campaña. Los productores

cerealistas serán los primeros beneficiados en la concesión de estos créditos, que se ampliarán posteriormente al resto de los sectores.

Fuentes del Ministerio de Agricultura señalaron que este departamento se ha limitado a poner en contacto a las diferentes entidades

bancarias interesadas en firmar el acuerdo, sin que exista ningún compromiso por su parte de contribuir al pago de los intereses de los créditos que se concedan.

Los préstamos que recoge el acuerdo irán destinados a la comercialización de campaña, con una duración máxima de un año y una prefinanciación, cuyo plazo de validez va desde la venta de productos al organismo de intervención, hasta el pago por este último de la venta realizada.

Según el Ministerio de Agricultura, los agricultores y ganaderos "podrán obtener la financiación adecuada en condiciones favorables, tanto si mantienen sus productos almacenados, como si los ponen en venta", aunque desde este departamento no han precisado las condiciones --intereses, plazos de amortización, avales, cantidades máximas, etc.--, y solamente han dejado entrever que será el propio mercado crediticio el que marque las pautas más beneficiosas para la concesiones de préstamos de campaña.

La obtención de estos créditos a bajo interés permitirá a los agricultores almacenar sus productos a la espera de un precio óptimo en el mercado, sin necesidad de tener que proceder a su venta anticipada por falta de financiación", según indicaron responsables del Ministerio de Agricultura.

Por parte del Ministerio firmaron el acuerdo el subsecretario, Juan Antonio Blanco y el secretario general de Producciones y Mercados Agrarios, José Barreiro, mientras que por parte de las entidades financieras lo hicieron el presidente de la Asociación Española de la Banca Privada (AEBP), José Luis Leal, el presidente del Banco de Crédito Agrícola (BCA), Luis Tarrafeta, el director general de la Confederación Española de Cajas de Ahorro (CECA), Germán Pérez Ollauri y el secretario general de la Unión Nacional de Cooperativas de Crédito, Joaquín de Haro.

El Consorcio del Jamón Serrano crea una central de ventas para intentar aumentar las exportaciones

Madrid (Ical/C.A.).-- El Consorcio de Explotación de Jamón Serrano, que agrupa a 36 compañías, que producen el 50 por ciento del jamón nacional, ha constituido una central de ventas --"Distriham Serrano"-- para distribuir sus productos bajo un logotipo único en Europa e intentar aumentar las exportaciones que, para lo que queda de año, se cifran entre 50 y 10.000 piezas.

"Distriham Serrano", cuyo principal objetivo es exportar jamón serrano español, ha sido creado por quince empresas del Consorcio de Explotación. Los productos elaborados por las empresas integradas serán comercializados bajo la marca común de "Gran Serrano". Estas empresas, entre las que se encuentran Becsa, Campofrío, Navidul, Rioja Ibérica, Oscar Mayer y Casademont, tienen unas ventas anuales de 105.000 millones de pesetas.

En la constitución de Distriham, el Consorcio del Jamón Serrano Español ha contado con la colaboración del Instituto de Comercio Exterior (ICEX) y del Ministerio de Agricultura.

El sector jamonero, que vive uno de los mejores momentos de su historia, aumentó la producción durante 1990 en un millón de piezas más; la exportación podría ser una válvula de escape para la

superproducción que se está manifestando actualmente.

En un mercado donde conviven más de 1.600 industriales y ante el reto del Mercado Unico de 1993, los responsables del sector creen que a corto plazo se producirá una criba de empresas a la que probablemente sobrevivirán aquellas de gran envergadura o, por el contrario, aquellas que estén muy localizadas en una región concreta.

Sólo un 10 por ciento de la producción total de porcino de la CE atraviesa las fronteras intracomunitarias, del que un 4 por ciento corresponde a productos elaborados por lo que la exportación no parece tarea fácil, sobre todo, teniendo en cuenta que se debe ir habituando al consumidor europeo al jamón serrano, ya que este acostumbra a tomar jamones más suaves, cuyo tiempo de curación es menor.

La exportación procede únicamente del cerdo blanco debido a que el ibérico no puede salir del territorio nacional hasta que no termine la investigación que se está realizando en EE.UU. Los productos curados procedentes del cerdo blanco están encontrando numerosas trabas para llevar aditivos y colorantes que algunos gobiernos han prohibido a pesar de que la Comunidad Europea aún no se ha pronunciado al respecto.

La URSS autoriza la exportación de cebada española y de carne de vacuno

Madrid (Ical/C.A.).-- La exportación de cebada a la Unión Soviética ha quedado desbloqueada tras las conversaciones llevadas a cabo por una delegación del Ministerio de Agricultura y representantes de la Administración de la URSS, paralizada hasta ahora por motivos sanitarios --existencia de peste porcina africana en algunas zonas originarias de cebada--.

En estos contactos, España ha conseguido también la autorización para abrir las exportaciones españolas de carne de vacuno, refrigerada y congelada, al mercado soviético.

Según el MAPA, "el acuerdo reviste una especial importancia para España, ya que es exportador de cebada y por contra la Unión Soviética es el primer importador mundial de cereales.

Las importaciones de la Unión Soviética se realizarán con el recurso a los créditos y a las facilidades crediticias que tanto España como la CE han concedido a la URSS para llevar a cabo este tipo de operaciones comerciales que, a juicio del MAPA, contribuirán a agilizar el comercio de la cebada española.

EMPRESA RELACIONADA SECTOR TURISMO

Necesita para Segovia

SEÑORA o SEÑORITA RELACIONES PUBLICAS

- * Agradable presencia.
- * Buen nivel cultural.
- * Carnet de conducir y vehículo.
- * Preferible idiomas.
- * Interesante retribución.

Para concertar entrevista escribir con datos personales a **RACES, Clavel, 12**

ACCESORIOS LA UNION

AMPLIA SUS INSTALACIONES

Padre Claret, 36 - Juan Carlos I, 4
(EL ESPOLON)

Cómodo acceso para turismos y camiones

BATERIAS TUDOR
NEUMATICOS PIRELLI, MICHELIN
Y OTRAS MARCAS DE IMPORTACION

¡Consulten precios!

Teléfonos 43 21 32 - 42 01 29 - 43 35 49



la otra forma de vivir en Segovia

¡AHORA es el momento

VIVA EN UNA ZONA PRIVILEGIADA RODADA DE ARBOLES. GRANDES FACILIDADES SIN GASTOS

VISITE EL CHALET

Lunes a viernes: tardes. Sábados: mañana

Consejo de Ministros

Serra, nombrado presidente del Alto Patronato del V Centenario

Madrid.—El Consejo de Ministros aprobó ayer un real decreto que modifica la estructura del Alto Patronato para la conmemoración del V Centenario y nombró a Emilio Cassinello como sustituto de Manuel Olivencia, hasta ahora comisario general de la Exposición Universal de Sevilla.

El real decreto aprobado pretende asegurar un seguimiento más continuo del proyecto de 1992 permitiendo una presencia permanente y regular del Gobierno como coordinador del conjunto de las actividades que se realicen.

Para lograr ese objetivo, el vicepresidente del Gobierno se integrará a partir de ahora en el Alto Patronato del V Centenario para encargarse de la presidencia ordinaria del mismo.

Otro real decreto aprobado otorga al Ministerio de Relaciones con las Cortes la responsabilidad en el control de los trabajos de la Exposición Universal de Sevilla, cuyo comisario actual, Manuel Olivencia ha sido nombrado embajador extraordinario y será sustituido por Emilio Cassinello, hasta ahora presidente de la sociedad estatal para la Expo'92.

SERVICIO MILITAR

Como ya adelantamos ayer, el Consejo aprobó también el proyecto de ley del servicio militar, que introduce un nuevo sistema por el que se reduce a nueve meses el tiempo de permanencia en filas.

El texto del proyecto da preferencia para acceder a la condición de personal laboral o funcionario de las administraciones públicas a las personas que tengan cumplido el servicio militar o la prestación social sustitutoria.

OTROS ACUERDOS

Además de la reestructuración de la Subsecretaría del Ministerio de Obras Públicas y Transportes, el Gabinete aprobó un acuerdo por el que se da traslado al consejo de administración del Instituto Cervantes de la relación de todos los centros en el exterior dependientes de ministerios y otros organismos estatales orientados a los fines del Instituto.

Otro acuerdo aprobado autoriza la constitución de la sociedad estatal "Caja Postal S.A.", con lo que se cumple el mandato de un real decreto del pasado mes de mayo

sobre la nueva organización de las entidades de crédito de capital público estatal.

La reglamentación técnico-sanitaria para la elaboración, circulación y comercio de aguas de bebida envasadas, y la firma de sendos acuerdos de cooperación científica y técnica entre España y Nicaragua y de fomento recíproco de inversiones entre España y la República Federativa Checa y Eslovaquia fueron otros acuerdos del Consejo.

NOMBRAMIENTOS

En el capítulo de nombramientos, Miguel Angel Ochoa Brun será el nuevo embajador de España en Austria y José Antonio Vera de Cuesta ocupará el cargo de director general de administración y Servicios del Ministerio de Obras Públicas y Transportes. En este mismo Departamento, José María Giro Roca ha sido designado director general de sistemas de información y control de gestión y procedimiento, y en el Ministerio de Sanidad, José María Carro ha sido nombrado director general de Salud Pública.—Efe

Uno de cada 100 declarantes tiene bienes de 250 a 5.000 millones

Madrid.—Uno de cada cien españoles que tributan por el Impuesto sobre el Patrimonio declara bases imponibles entre 250 millones de pesetas y 5.000 millones, según datos de la Secretaría de Estado de Hacienda. Este número de contribuyentes, que en conjunto suman casi 7.000, aportan no obstante el 41 por ciento del total de la recaudación que se obtiene por este impuesto.

De acuerdo con los últimos datos de que dispone Hacienda relativos al ejercicio fiscal de 1989, de las 855.000 declaraciones por Patrimonio presentadas el año pasado, 776.395 resultaron con cuota a ingresar, lo que elevó la recaudación por este impuesto a 62.938 millones de pesetas.

En conjunto, cerca del 90 por ciento de los contribuyentes de este impuesto declararon patrimonios hasta los 50 millones de pesetas e ingresaron el 21 por ciento de la recaudación total. El mayor número de declarantes que tributan por Patrimonio, un 28,99 por ciento, se sitúa en una base imponible comprendida entre los 20 y los 50 millones de pesetas, y casi un 26 por ciento entre los 10 y los 15 millones de pesetas.

Sólo un 12,40 por ciento declara bases imponibles de hasta seis millones de pesetas, un 0,67 por

ciento se encuentra en el tramo entre los seis y los ocho millones, un 3,31 por ciento entre los ocho y los diez millones y un 17,11 declara entre 15 y 20 millones. Con bases imponibles entre 50 y 250 millones de pesetas se situó un 10,5 por ciento de los declarantes, unos 82.216 contribuyentes, que ingresaron a Hacienda casi el 38 por ciento de la cuota total.

Entre los 250 y los mil millones de pesetas se encuentran 6.371 declarantes, que aportaron a la recaudación casi 16.000 millones de pesetas, y entre los mil millones y los 5.000 millones de pesetas había 627, con unos ingresos para Hacienda de 7.304 millones de pesetas.

Según la información de la Secretaría de Estado, del total de declarantes que tributaron el año pasado por Patrimonio 40 tenían una base imponible superior a los 5.000 millones de pesetas, con una cuota media a ingresar de más de 66 millones de pesetas cada uno.

De cada cien pesetas declaradas como patrimonio en 1989, casi 34 correspondieron a bienes urbanos, 32,5 a participaciones en el capital de sociedades, 14 a depósitos en cuentas y las restantes al patrimonio afecto a negocios, bienes rústicos, ajuar doméstico y otros elementos patrimoniales.—Efe

Dispara contra su ex amante porque le chantajeaba

Madrid.—La Policía ha detenido a Miguel Joaquín Pozo Yturralde, de 24 años, que disparó contra Julián Mudarra Martín, de 31, porque supuestamente le coaccionaba con unas fotografías, informó ayer la Jefatura Superior de Policía.

Los hechos ocurrieron el pasado día 10 de julio en la madrileña calle del Barquillo cuando Miguel acudió, armado con una pistola, al domicilio de Julián con el que había mantenido una relación sentimental.

Tras apoderarse de las fotografías, que Julián Mudarra guardaba en una caja fuerte, Miguel Joaquín disparó contra su ex-amante, quien sufrió heridas en un hombro y fue trasladado al Hospital Clínico.—Efe

Una huelga de dos días obliga a reducir en un 30 por ciento la producción de Vandellós II

Vandellós (Tarragona).—La central nuclear Vandellós-II reducirá un 30 por ciento la producción de energía eléctrica durante dos nuevas jornadas de huelga convocadas por los sindicatos para conseguir la firma del convenio colectivo. Joaquín Gracia, portavoz del comité de empresa de Vandellós-II, explicó ayer que a las cero horas de hoy la central reducirá su producción de 992 megawattios hasta los 694 megawattios. Añadió que, a las cero horas del lunes día 22, la central volverá a subir progresivamente la producción de energía hasta llegar al ciento por ciento.

Los trabajadores del segundo grupo de Vandellós decidieron, en una asamblea celebrada ayer, no llevar a cabo ningún tipo de concentración durante las dos jornadas de paro en las que los servicios

mínimos —unos 50 trabajadores que cubren los tres turnos— son los mismos que se llevan a cabo durante un fin de semana normal.

Joaquín Gracia consideró que en estos momentos se vive una situación incomprensible, ya que la empresa pública Endesa (que posee el 72 por ciento de las acciones) está dispuesta a negociar con los trabajadores, mientras que Hidrola (con el 28 por ciento de las acciones) no acepta negociar y "nosotros, que estamos en medio, somos los que lo pagamos".

Gracia anunció que si después de esta serie de paros no se consigue desbloquear la negociación del tercer convenio colectivo, los trabajadores convocarán nuevas jornadas de huelga para septiembre y octubre, y así hasta final de año.

EN POCAS LINEAS

El Ayuntamiento de Pamplona presentó ayer una denuncia en el Juzgado de Instrucción número 1 de la capital navarra en relación con los incidentes ocurridos el pasado 6 de julio en esta ciudad, que motivaron la suspensión del "Riau-Riau".

El colombiano José Hernando R.M., de 48 años, fue detenido por efectivos del Cuerpo Nacional de Policía de Córdoba cuando portaba un maletín con más de tres kilogramos de cocaína, de la que se hubieran obtenido unas 62.000 dosis.

Unos doscientos vecinos de Jamilena (Jaén), que se encontraban en el Ayuntamiento para asistir al debate de la moción de censura presentada por la oposición contra el alcalde, Manuel Estrella (PSOE), impidieron la celebración del pleno y fueron desalojados de la sala por la Guardia Civil. Tras el desalojo del salón de plenos, el candidato del PP a la Alcaldía, Domingo Jiménez, anunció que retiraba la moción de censura debido a "los insultos, amenazas y palabras que se han dicho en contra mía y de mi familia".

El juez decretó ayer prisión preventiva para Pilar Matamoros como autora del presunto secuestro de su hijo, Santos Alonso, y su prima Rosa Cortés como coautora de los hechos, que ocurrieron el miércoles por la noche en Masquefá (Barcelona) y de los que ya informamos ayer.

mento!

DE CONFORT. EN MAGNIFICOS CHALETS
BULTAS CONDICIONES ECONOMICAS.
MUNIDAD.

ET PILOTO

tarde. Domingos: Mañanas.

● CENTRO COMERCIAL

● PISCINA CLIMATIZADA

● CHIMENEA FRANCESA

● LINEAS DE AUTOBUS

● ANTENA PARABOLICA

LAS VILLAS DE SEGOVIA

la otra forma de vivir en Segovia

INFORMA
Y
VENDE

MIGUEL TOVAR
IMT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En obra:
42 97 18
Ezequiel González, 6
43 59 50

Junto al HOTEL PUERTA DE SEGOVIA

Cumbre Iberoamericana

La deuda externa frena el crecimiento y estabilidad de la región

(Viene de la página 1ª)

El Documento refleja el propósito de los firmantes a "desplegar todos los esfuerzos necesarios para liberar a nuestros pueblos antes del siglo XXI del flagelo de la miseria". La "Declaración de Guadalajara" reafirma "que la deuda externa es uno de los principales obstáculos para el crecimiento y estabilidad de la región".

Menciona también la epidemia de cólera que sufre el continente americano, "cuya magnitud ha creado una situación de emergencia", y se manifiesta la voluntad de cooperación a fin de superarla. Respecto al narcotráfico, se afirma "el principio de la responsabilidad compartida", en referencia a países en los que se produce la droga y aquellos en los que se consume.

"Reiteramos nuestro compromiso para fortalecer la cooperación internacional para su erradicación (del narcotráfico), basada en una perspectiva integral y multilateral con pleno respeto a la soberanía de los estados", precisa la Declaración.

Se aclara que "la intensificación de la cooperación iberoame-

ricana no excluye ni sustituye los esquemas de integración y concertación regionales y subregionales en los cuales actuamos". "Solo una sociedad internacional regida por el derecho puede asegurar la paz y la seguridad para todos los pueblos", dice la Declaración, y agrega que "en esa tarea deberá desempeñar un papel esencial las Naciones Unidas, revitalizadas y renovadas". El Documento se fija objetivos en tres áreas específicas: vigencia del Derecho Internacional, desarrollo económico y social, y educación y cultura.

RELACIONES INTERNACIONALES

Los firmantes de la Declaración de Guadalajara se proponen "participar activamente en la reestructuración de los foros internacionales, en particular del Sistema de las Naciones Unidas, con el fin de alcanzar un orden internacional más justo y democrático". Igualmente, "promover el fortalecimiento de la democracia y del pluralismo en las relaciones internacionales, con pleno respeto a la soberanía, la integridad territorial

y la independencia política de los estados".

En el apartado sobre desarrollo económico y social, se propone "la creación de un Fondo Iberoamericano con el apoyo de organismos internacionales, para el desarrollo de los pueblos indígenas". Igualmente, "impulsar soluciones al deterioro ambiental sobre la base del pleno respeto a la soberanía de los estados sobre sus recursos naturales", así como "promover programas de cooperación a corto plazo de lucha contra el narcotráfico".

La declaración demanda a los países en los que se consume droga que "intensifiquen sus acciones tendientes a la erradicación del uso de drogas", y pide a los países industrializados y a los organismos internacionales que brinden "su apoyo económico y financiero" para llevar a cabo en los países productores "programas de sustitución de cultivos".

En cuanto a educación y cultura, se promoverá "un mercado común del conocimiento" y se fomentarán encuentros iberoamericanos de expertos en diversas áreas del pensamiento y la cultura.—Efe.

Estados Unidos venderá armas a Marruecos, Egipto y Omán

Washington.—Estados Unidos anunció ayer viernes que planea vender armas a Marruecos, Egipto y Omán por valor de 546 millones de dólares, incluidos veinte aviones "F-16", valorados en 250 millones de dólares para modernizar la Fuerza Aérea marroquí.

ro al mismo tiempo ha defendido el suministro de armas a algunos países aliados del área por necesidades defensivas "legítimas".—Efe.

Bush viaja a Turquía

Atenas.—El presidente de Estados Unidos, George Bush, finalizó ayer su visita oficial de dos días a Grecia y continuó viaje a Ankara, capital de Turquía, donde permanecerá hasta el lunes.

Durante su visita, Bush, que estuvo acompañado por su esposa, Barbara, y por varios consejeros, hizo un llamamiento a Grecia y Turquía para que se reconcilien y superen las divergencias sobre sus respectivos intereses en la zona del mar Egeo.

El presidente estadounidense reiteró que es necesaria una solución para Chipre y resaltó la importancia de Grecia, como país estable políticamente, en la crisis de los Balcanes.

Varios miles de personas se manifestaron ayer en Estambul contra la visita del presidente estadounidense, como ya lo hicieron el jueves en Atenas 2.000 estudiantes y militantes anarquistas.—Efe.

El número de muertos puede superar los 500

EEUU pide a iraquíes y kurdos que eviten más enfrentamientos

Washington.—Estados Unidos pidió ayer al Gobierno iraquí y a los kurdos que eviten los enfrentamientos, después de que esta semana se registraran incidentes entre ambos que provocaron, al parecer, varios centenares de víctimas, entre muertos y heridos. El portavoz del Departamento de Estado, Richard Boucher, expresó su

preocupación por el nuevo estallido de violencia que se produjo en las localidades de Irbil y Sulaimaniya, fuera de la zona de protección establecida por Naciones Unidas.

Informaciones de funcionarios de la ONU y del Pentágono aseguran que las tropas iraquíes y los kurdos se enfrontaron en dos zonas diferentes del norte de Irak en los últimos días. Fuentes del Pentágono indicaron que no se puede precisar, por ahora, el número de víctimas y un funcionario de la ONU en Ginebra indicó que puede haber 500 personas muertas o heridas.

Las mismas fuentes subrayaron que no parece que Irak haya violado las advertencias de los países aliados de no atacar a los kurdos, pues todo señala que la población

inició las protestas. Las fuerzas aliadas que ocupaban parte del norte de Irak abandonaron el lunes pasado la zona, después de advertir a Bagdad de que el Ejército iraquí y las fuerzas de la Policía deben mantenerse fuera de la denominada zona de seguridad.

ACUERDO

Por otro lado, el líder kurdo, Masud Barzani, presidente del Partido Democrático del Kurdistan, dijo ayer que espera que se logre pronto un acuerdo final entre los diferentes partidos kurdos y el Gobierno central de Bagdad. La agencia iraquí, INA, que dio a conocer la información, añadió que dicho acuerdo, que concierne esencialmente a la autonomía del Kurdistan iraquí, será publicado en breve.—Efe.

PANORAMICA

PARAGUAY.—El ex presidente paraguayo Alfredo Stroessner Matiauda, derrocado por un golpe militar en febrero de 1989 y exiliado en Brasil, quiere retornar a Paraguay, anunció su representante legal, Hiran Delgado von Leppel.

URSS.—El presidente soviético, Mijail Gorbachov, afirmó ayer en una entrevista que el proceso de democratización en la URSS sigue adelante, aunque reconoció que las reformas tenían que haberse iniciado muchos años antes.

ARGENTINA.—Zulema Yoma, esposa del presidente argentino, Carlos Menem, defendió a su familia ante una comisión policial que investiga la presunta relación de su hermana Amira con el "blanqueo" de dinero del narcotráfico, e implicó a su marido en el asunto. "Aquí no van a encontrar droga. Este es un domicilio decente. Si quieren averiguar dónde está la droga, pregúntenle a Menem y a Eduardo Duhalde", vicepresidente del país, dijo Zulema a la Policía que se presentó el jueves en su apartamento para efectuar un registro.

OPORTUNIDAD DE NEGOCIO

Si puede disponer de un pequeño almacén y de un vehículo de reparto, Vd. puede desarrollar un rentable negocio distribuyendo en la provincia de Segovia productos de una de las primeras firmas del mundo en **PIENSOS COMPUESTOS Y ANIMALES DE COMPAÑIA.**

Interesados escribir, indicando datos personales, dirección y teléfono de contacto al apartado 387, de Segovia.

EDICTO

D.ª MARGARITA URETA MAYANS, SECRETARIA DEL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA E INSTRUCCION DE SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA (Segovia).

CERTIFICO: Que en el Expediente de Dominio que bajo el número 38/91, se sigue en este Juzgado, se ha dictado el siguiente

HAGO SABER: Que en este Juzgado se sigue expediente de dominio n.º 38/91 a instancia de D.ª Rosa Herranz Abel, representada por la Procuradora D.ª Teresa Pérez Muñoz, para la inscripción en el Registro de la Propiedad de Santa María de Nieva la hijuela a favor de D.ª Rosa Herranz Abel, a fin de que ésta quede como titular registral de la siguiente:

"Finca Rústica: Terreno dedicado a secano en término de Nava de la Asunción, número 22 del Polígono 4, del Plano general de la Concentración archivado en el Registro, al sitio de Hornillo, que linda: Norte, con D. Gregorio Marugán López (finca n.º 21) Sur, con camino; Este, con camino de Ochando; Oeste, con D. Pedro García Toledano (finca n.º 20). Tiene una extensión superficial de ocho hectáreas, cincuenta y cuatro áreas y cuarenta centiáreas. En el interior de la presente finca existe enclavada una zona excluida, en su parte central. Derecho que se inscribe: Dominio. Gravada esta finca con una servidumbre de paso situada junto a su lindero. Este, a favor de sus titulares actuales y futuros de la zona excluida, señalada en el plano adjunto. La anchura de la misma será la que baste a las necesidades del predio dominante para la realización de labores, extracción de cosechas, etc., con carro u otros medios mecánicos, estimándose suficiente la anchura de tres metros. Sin otras cargas.

Titular: D.ª Petra Abel Sanz, mayor de edad, vecina de Nava de la Asunción, viuda, quien inscribe su título de adjudicación. Este asiento no surtirá efecto contra tercero hasta transcurridos noventa días. Título: Concentración Parcelaria. Los demás extremos constan en la inscripción extensa que es la 1.ª de la finca n.º 9.644, folio 50 del tomo 2.398, libro 107 de este Ayuntamiento. Santa María de Nieva a uno de Marzo de mil novecientos sesenta y nueve".

Por providencia de fecha veinte de Mayo de mil novecientos noventa y uno se ha admitido a trámite el expediente y se ha acordado citar por el presente a las personas ignoradas a las que pueda perjudicar lo que en el citado expediente se pretende, así como a los colindantes de quienes se desconoce su domicilio, para que dentro de los diez días siguientes a la publicación del presente, puedan comparecer en este Juzgado, para alegar lo que a su derecho convenga.

En Santa María la Real de Nieva a veinte de Mayo de mil novecientos noventa y uno.

Y PARA QUE CONSTE A LOS EFECTOS OPORTUNOS, EXPIDO LA PRESENTE EN SANTA MARIA DE NIEVA A VEINTE DE MAYO DE MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y UNO.

SECRETARIA

LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

REALIZA CUATRO SORTEOS CADA MES

Estos son los resultados de los sorteos del mes de JULIO 1991

**PREMIO
CAJA
PERMANENTE**
100.000 ptas.

Número 7.148
D. Antonio Huertas Fuente
OFICINA URBANA 7

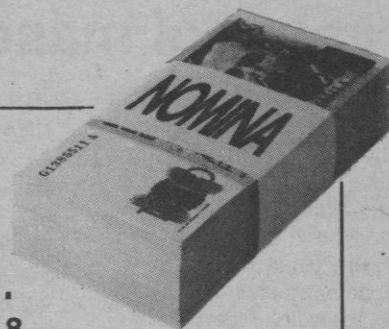
1000000



**PREMIO
NOMINA**

100.000 ptas.

Número 218
D.ª M.ª Angeles Martín Benito
(Haberes Telefónica)
OFICINA URBANA 1



PREMIOS COMPRA GRATIS

(Su compra gratis hasta 100.000 ptas.)



Aquí
EFFECTIVA

Cada uno de los siguientes números corresponden a un premio para el cliente por el importe de la compra realizada, y el mismo importe del premio para el comercio.

NUMERO	COMERCIO
2.525	SUPERMERCADOS ARCONSA
0.553	GALERIAS ROSADO
1.409	ESTABLECIMIENTOS MUÑOZ
2.441	REGALOS MUÑOZ
2.033	SUPERMERCADOS ARCONSA
3.157	CALZADOS LOS CHICOS
1.248	SUPERMERCADOS ARCONSA
1.196	EL SEGOVIANO
0.508	AUTOGARSA
1.449	VICENTE LEAL VARGAS
2.487	SUPERMERCADOS ARCONSA
2.775	ALMACENES BADALONA
2.955	ROMULO
2.767	OPTICA PRISMA

PENSIONISTAS

PREMIOS PENSION

Dos premios de 50.000 ptas. cada uno

Número 196
D.ª Angela Escorial Escorial
OFICINA DE CANTALEJO
y
N.º 067
D.ª Ignacia Cantalejo Pinillos
OFICINA DE TUREGANO



Estos sorteos premian los siguientes conceptos:

- DOMICILIACION DE NOMINA
- DOMICILIACION DE PENSION
- UTILIZACION DE TARJETA «CAJA PERMANENTE» EN LOS CAJEROS y
- REALIZACION DE COMPRAS CON TARJETA EN LOS COMERCIOS SEGOVIANOS

Para más información solicite folleto informativo de bases de participación en su Oficina de La Caja.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La Caja de su Tierra

CONCENTRACION OLIMPICA DE LA JUVENTUD

España, en las finales de baloncesto femenino y voleibol masculino

Valladolid.— Las selecciones españolas de baloncesto femenino y voleibol masculino se clasificaron ayer para las finales de ambas especialidades, dentro de la Concentración Olímpica de la Juventud "Príncipe de Asturias", al derrotar en semifinales a la URSS y Japón, respectivamente.

En baloncesto, España realizó el mejor encuentro de la competición superando con autoridad al equipo soviético, al que venció por 69-86, con una excelente defensa y gran acierto anotador. En la otra semifinal Australia venció a China por 82 a 54 y disputará la final frente a las españolas mañana domingo. Por su parte, la selección masculina de voleibol se impuso a Japón por 3 sets a 2 (15-13, 10-15, 15-8, 6-15 y 17-16) en un emocionante encuentro y disputará la medalla de oro frente a la Unión Soviética, que derrotó a Cuba por 3 sets a 1.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

FUTBOL: Resultados y clasificación de la fase final de la Copa América de fútbol al término de la segunda y penúltima jornada: Argentina, 0; Chile, 0. Colombia, 0; Brasil, 2.

GOLF: Ballesteros perdió por un golpe el liderato del 120 Abierto Británico de golf, que ahora está en manos del australiano Harwood, el estadounidense Hallberg y el inglés Oldcorn, aunque el brillo del español resalta notablemente entre las medianías que le rodean en la zona de honor de la clasificación.

TENIS: La tenista española Conchita Martínez se ha clasificado para las semifinales del torneo de la localidad austriaca de Kitzbuehel, al derrotar a la checa Eva Sviglerova por 6-2, 4-6 y 7-5.

España disputará contra Alemania la final de la Copa Valerio de tenis, competición masculina reservada a menores de 18 años, al vencer a Francia en semifinales de este torneo que se disputa en Vichy (Francia).

PIRAGÜISMO: DOS OROS, UNA PLATA Y UN BRONCE PARA ESPAÑA

Los representantes españoles en el torneo de piragüismo consiguieron ayer dos medallas de oro, una de plata y otra de bronce en las finales disputadas en el lago de Sanabria.

En la distancia de 500 en K-1, Oscar García Pozo y Belén Sánchez se hicieron con el oro, mientras que, en K-2 500, Marcelino Hernández y Oscar García lograron la medalla de plata y José Manuel Crespo, en C-1 500, la de bronce.

TRES MEDALLAS EN ATLETISMO

Tres medallas de bronce obtuvo la representación española en la primera jornada de las pruebas de atletismo, que se disputan en Salamanca. El castellano-leonés Roberto Garcinuño consiguió el tercer puesto en el triple salto, con una marca de 15,82, superando su mejor registro personal en tres centímetros. En los 800 metros, Jorge Alamis fue también tercero, con un registro de 1.50.69. La tercera medalla española fue para el marchador David Pueyo sobre la distancia de 10 kilómetros.

OTROS RESULTADOS

Baloncesto masculino
España, 19; URSS, 20.
Suecia, 24; Islandia, 22.
La Unión Soviética y Suecia disputarán la final.

Voleibol femenino
España, 3; Portugal, 0
Bélgica, 0; Suecia, 3.

Fútbol
España, 0; Argentina, 1.
Checoslovaquia, 0; Israel, 0.
Argentina y Checoslovaquia disputarán la final.—Efe.

COSAS PARA CONTAR...

Hoy, 7,30, presentación de la Gim. Segoviana en La Albuera ★ Nuevos records de Jaime Peñas y José Bermejo ★ El DyC Palazuelos "despreció" al Salamanca en la Copa

FUTBOL

PRESENTACION

A las 7,30 de esta tarde se va a llevar a efecto la presentación de la plantilla de la G. Segoviana para la campaña 91/92. Será en el campo de La Albuera. En torno a este tema estamos en disposición de ofrecerles la plantilla "casi" al completo del club segoviano: Carmelo y Miguel Angel, porteros; Moral, Julio Maroto, Bezos, Carlos Fano, Pablo, Renedo, Ignacio, Alvaro, Oscar Valdés (Medinense), De la Cal (Sub 19, Valladolid P.), Carlos Braojos (Medinense), Ferradas, Tomás (DyC), Alberto Parras (Arandina) y M.A. Sastre. Faltan dos incorporaciones que llegarán con posterioridad a la presentación. Uno de esos jugadores, defensa, ha contraído matrimonio hace pocos días y aún no ha regresado del viaje, mientras que el otro, medio, va a realizar la pretemporada con otro equipo, ya que viene cedido. Quien no va a seguir es Quique, que ha decidido seguir sus estudios y no arriesgarse compatibilizando una cosa y otra. De Carlos, nada nos han vuelto a decir los directivos gimnásticos.

CALENDARIO PRETEMPORADA

De manera definitiva estos son los partidos ya en firme que va a jugar la G.Segoviana, en la pretemporada y todos ellos en el mes de agosto.

Día 11: Con Azuqueca en La Albuera.

Día 14: Real Burgos (1ª División), La Albuera.

Día 17: Real Avila (I Trofeo Ciudad de Segovia).

Día 20: Valladolid Promesas, en La Albuera.

Días 23, 24 y 25, triangular Avila, Racing Santander y G. Segoviana. Campo: Adolfo Suárez.

No ha sido posible la presencia del Numancia, por lo que el trofeo de Segovia se jugará a un encuentro.

CONCENTRACION

Es más que probable que la pretendida concentración que iba a llevar a efecto la plantilla gimnástica en Valladolid, no se realice. La causa es que la Diputación vallisoletana ha de cumplir con un compromiso en el albergue y la directiva gimnástica pretende no compartir la residencia con nadie.

NO HAN ACERTADO

Ya les comentamos que la directiva del DyC había dicho no a su participación en la Copa del Rey. La decisión, tras lo visto en el sorteo, no ha sido nada positiva, ya que el oponente del equipo de Palazuelos era nada menos que el Salamanca. Un buen contrario y en un encuentro oficial. Eso que ha ganado el At. Astorga.

ATLETISMO

JAIME PEÑAS IMPARABLE

La progresión del atleta del Blume Caja, Jaime Peñas, es ex-

traordinaria. Días pasados consiguió en las pistas de La Albuera, y dentro de las pruebas de decatlon, Jaime conseguía le 2ª mejor marca nacional junior del presente año. Con sus 6.673 puntos, se queda a tan sólo 23 de la mínima para acudir al Campeonato de Europa. Sin embargo, con esa puntuación batió el récord regional absoluto y el provincial de la misma categoría.

JOSE BERMEJO, OTRO RECORD

Acudió el atleta del Blume Caja, José Bermejo, al Campeonato de España promesa disputado en Barcelona. En la prueba de triple salto consiguió 15,21 metros, con lo que consigue marca mínima para el Campeonato de España y bate el récord provincial absoluto.

POLIDEPORTIVO

Horarios de los encuentros del I Campeonato Interpueblos de la Diputación.

Fútbol sala Hoy sábado

En Cantalejo: Cerezo de Abajo-Veganzones, a las 6. Cantalejo-Fresno, a las 7. Olombrada-Cuéllar Novelty, a las 8.

Domingo

Cancha: Sangarcía: Abades-Arco Iris, a las 13 horas. Sangarcía-Fuentepelayo, a las 11. Hontanares-Navas de Oro, a las 12.

J.M.ª

MONTEGO 2.0 GSi

LLEVESE UN GRAN EQUIPAMIENTO DE SERIE CON AIRE ACONDICIONADO

Decídase hoy mismo por un MONTEGO 2.0 GSi, con motor de 112 CV e inyección electrónica y un completo equipamiento que incluye desde dirección asistida hasta inserciones de madera. Y ahora con AIRE ACONDICIONADO. Para que disfrute conduciendo. Con la garantía de calidad y servicio ROVER.



MONTEGO 2.0 GSi

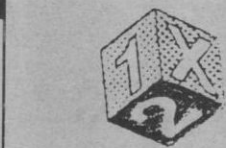
Por sólo 2.180.000 ptas.*

VEALO EN:

Concesionario Oficial: **SEGOVIA. JUSTINO SANZ ARRIBAS.** Los Coches, 7. Tel. 43 26 03. Y su Red de Agentes en toda la provincia.



* Precio final recomendado, IVA y transporte incluidos. Sin techo solar eléctrico.



APUESTAS DEPORTIVAS

Lotería Primitiva

Bonoloto de Lotería Primitiva

Abónese a ganar

CICLISMO.-TOUR'91

Exhibición de Induráin que se vistió de amarillo en la etapa reina de los Pirineos

Chiappucci se adjudicó la victoria y Delgado perdió más de 14 minutos

Val Louron (Francia).— El navarro Miguel Induráin, del Banesto, se convirtió ayer en el nuevo líder del Tour de Francia, tras haber quedado en segundo lugar en la etapa reina de los Pirineos, Jaca-Val Louron, de 232 kilómetros, en la que se impuso el italiano Claudio Chiappucci. El segoviano Pedro Delgado quedó cortado en el ascenso al Tourmalet y cedió 14 minutos y 10 segundos en la meta de Val Louron.

Miguel Induráin hizo toda una demostración de ciclismo de alta escuela y confirmó de manera contundente su candidatura a subir el día 28 a lo más alto del podio de los Campos Eliseos. El ciclista de Villaba (Navarra) se fue en la bajada del Tourmalet, de categoría especial, por el que cruzó en el grupo de cabeza junto a Bugno, Mottet, Chiappucci y Hampsten. En la ascensión a este mítico puerto fue donde se forjó el principio del fin de Lemond, un ciclista con mentalidad de campeón que no está acostumbrado a fracasos como el de ayer.

Induráin adquirió casi sin darse cuenta una ventaja cercana al minuto en el descenso del Tourmalet, pero supo jugarse la baza de espe-

rar a Chiappucci en vez de intentar una dura aventura en solitario y su táctica le salió a la perfección.

El líder del Carrera se le unió a la altura del kilómetro 187, al comienzo de la subida del Col D'Aspin, de segunda y a partir de ese momento ambos corredores trabajaron en perfecta armonía y fueron aumentando su ventaja respecto a sus seguidores hasta llegar a Val Louron, en donde se repartieron las ganancias: el amarillo para Induráin y la etapa para Chiappucci.

DELGADO: "ME HE SENTIDO MUY CANSADO"

El corredor segoviano Pedro Delgado, que sufrió ayer un tremendo hundimiento en la etapa reina de los Pirineos, expresaba en línea de meta los motivos de su desfallecimiento: "Me he sentido muy cansado. No he ido fino. Sobre todo en los dos últimos puertos me he sentido muy mal y he ido a terminar". En cuanto al triunfo de Induráin, Delgado manifestó que "había que estar en una gran forma y disponer de un enorme poderío para hacer lo que ha hecho hoy Induráin. Miguel ha demostrado que está en plenitud con una actuación de mucha calidad".

CLASIFICACIONES

Etapa

1. C. Chiappucci (Carrera), 7h.11:16
2. M. Induráin (Banesto), a :01
3. G. Bugno (Gatorade), a 1:29
4. L. Fignon (Castorama), a 2:50
5. C. Mottet (RMO), a 3:53
6. A. Hampsten (Motorola), a 6:01
7. E. Chozas (ONCE), a 6:24
8. E. Boyer (Z), a 7:17
9. G. Lemond (Z), a 7:18
10. J. F. Bernard (Banesto), a 7:38

General individual

1. M. Induráin (Banesto), 58h.51:47
2. Ch. Mottet (RMO), a 3:00
3. G. Bugno (Gatorade), a 3:10
4. C. Chiappucci (Carrera), a 4:06



5. G. Lemond (Z), a 5:08
6. L. Fignon (Castorama), a 5:52
7. A. Hampsten (Motorola), a 7:25
8. L. Leblanc (Castorama), a 7:51
9. J. F. Bernard (Banesto), a 8:39
10. E. Chozas (Once), a 13:11
13. P. Delgado (Banesto), a 16:30
20. M. Lejarreta (Once), a 21:46

Equipos

1. Banesto, 176h.54:12
2. Castorama, 177h.06:20
3. Z, 177h.26:44

Montaña

1. C. Chiappucci (ITA), 127 puntos
2. A. Hampsten (USA), 125
3. L. Leblanc (FRA), 109.—Efe.

CON LA VISTA EN EL TOUR

TENIAN RAZON

Extraordinario el desarrollo de la etapa de ayer donde siguiendo su desarrollo me figuro que serían muchos los que, desde el propio sillón, terminarían cansados. Y es que el recorrido de ayer, como se demostró, estaba preparado solamente para privilegiados. Para corredores "todoterreno" que son capaces de aguantar el mismo ritmo a lo largo de casi 250 km. de constantes subidas. Muy pocos fueron los que siguieron el ritmo impuesto por los mejores.

En el desarrollo de esa etapa quedaba la duda de si Leblanc, sería un líder ocasional, como señalaban muchos corredores, o, por el contrario, aguantaría el maillot por más tiempo. Los dos planteamientos fueron válidos. Durante la primera parte de la carrera Luc aguantó de forma admirable el fuerte ritmo de cabeza. Luego, cuando ya los kilómetros pesaban en las piernas y las cuestas eran cada vez más difíciles, el compañero de Fignon declinó la posibilidad de seguir aguantando la dureza del ritmo. Era el primero de los dos de "arriba" que se dejaba caer.

Pero en esta historia de la brillante carrera que ayer pudimos ver, hubo un segundo reflejo de esa dureza: lo tuvimos durante muchos minutos en la imagen de Greg Lemond, que en las dos primeras etapas de montaña ha dejado ver que su estado de forma no es el idóneo y que cuando la carretera se pone "de pie", el americano deja ver sus fallos. Quedan nueve días de carrera pero él debe saber que lo tiene en exceso complicado para volver a coger el amarillo.

Fue Induráin uno de los corredores que al término de la etapa en Jaca señaló que no le preocupaba el liderazgo de Luc Leblanc. Acertó de pleno. Conocía sus fuerzas y ayer dio toda una gran lección de ciclismo de altura. Subió con gran facilidad. No buscó el apoyo de nadie, aunque le viniera muy bien la compañía de Chiappucci, y cuando llegó a meta se encontró con el gran premio que le esperaba: ser maillot amarillo en la mejor carrera por etapas del mundo: Miguel ofreció el mejor recital de ciclismo que se ha visto en los últimos tiempos. Daba así la razón a quienes ya aventuraron la posibilidad de que el corredor navarro de Banesto, consiguiera ganar el Tour. Esperamos que esas "pájaras" que también han perseguido al ciclista del equipo bancario, no lleguen ahora y le permitan mantener esa imagen de líder consolidado que ayer nos ofreció.

Con referencia a Pedro Delgado no hay mucho que decir. Ayer no tuvo su día y se dejó en la carretera la totalidad de las ilusiones que él tenía para este Tour. De él hay que esperar el apoyo al compañero mejor clasificado: Miguel Induráin.

J.M.º

NUEVA GAMA SEAT TERRA

MUCHO MAS

La nueva Gama SEAT TERRA ahora le da mucho más.

- Nueva versión diesel 1400 c.c.
- Nuevas versiones acristaladas en Diesel y Gasolina.
- Nuevos acabados interiores. Equipamiento de turismo.
- Máxima altura interior en su categoría.
- Más seguridad: Servofreno.

MUCHO MENOS

Y todo esto desde mucho menos. Porque FISEAT le ofrece las mejores condiciones de financiación. Ahora la SEAT TERRA sólo le costará desde

270 PTAS.

al día durante el primer año.

Entrada 264.000 ptas.

Terra Cerrada Gasolina. PVP 964.000 ptas. 14 cuotas anuales. Primer año: 7.000 ptas. al mes. 3 años siguientes 22.116 pesetas al mes. T.A.E.: 18,95%.



SEAT, Patrocinador
y Coche Oficial
Barcelona '92

SEAT
LA AMBICION DE SUPERARSE

Informese en:

Motor Segovia, S.A.

Guadarrama, s/n
Polígono Industrial El Cerro. SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

TORREVIEJA, particular, alquilo apartamento temporal de verano. Teléfono (975) 230548.

SE ALQUILA nave en Espirido, para almacén con buena entrada. Teléfono 437038.

ALQUILO garaje en Paseo Conde Sepúlveda, 41 (frente I. de Enseñanza Media). Teléfono 436955.

ALQUILO piso playa San Juan (Alicante), agosto-septiembre. Teléfono 496203.

SANTANDER. Apartamento nuevo (Peña Castillo). Camareal, cerca playas, 1 habitación, salón, garaje individual cerrado, calle. Hasta 31 julio. Precio especial. 942 / 273054 - 339377.

ENSEÑANZA

CONTABILIDAD financiera, costes, matemáticas financieras, por licenciado en empresariales. Teléfonos 436970 y 420431.

MATEMATICAS, física, química, para EGB, BUP, COU, por profesora titulada. Teléfonos 436970 y 420431 (José Zorrilla).

LOGOS. Empresariales. Contabilidad. Matemáticas. Inglés.

LOGOS. Graduado Social. Contabilidad. Económicas.

LOGOS. José Zorrilla, 5, 1.º. Teléfono 435613.

RECUPERACIONES julio-agosto, matemáticas, física, química, inglés. Todos niveles. Teléfono 433474.

GANADOS

NOVILLAS DE BRETAÑA FRANCESA

Ven a visitarlas a Carbonero el Mayor (Segovia)
Telfs. 911 / 43 31 61 - 44 15 57 - 58 02 44

VENDEMOS novillas selectas importación. Visite nuestra exposición en Barbolla (Segovia), donde disponemos siempre de ellas. Hermanos Alonso. Teléfonos 543095 y 543107.

VENDO 50 ovejas de vida, merinas. Jesús Hernansanz. Losana de Pirón.

VENDO 170 cabras. Teléfono 553086.

TRABAJO

BUSCO personas con experiencia en venta directa. Acepto organizaciones. Producto de máxima aceptación en el mercado mundial. Laborables de 10 h. a 13 h. Teléfono 213976.

BOLSA UNIVERSITARIA necesita Srtas. estudiantes cuidar niños-ayudar casa. Julio-agosto. Sierra-playa. Mayores 18 años. 91/4451258.

NECESITO camarero-a con experiencia, sueldo desde 100.000 ptas. Teléfono 470014. La Granja.

CARTONAJES ERESMA, S.A., necesita conductores para camiones y trailers, con experiencia. Teléfono 490093.

NECESITO chica o ayudante de cocina, temporada verano, buen sueldo. Teléfono 540016. Sepúlveda.

SE NECESITA técnico en maquinaria de hostelería cualificado. Teléfono 942/676150.

SE NECESITA técnico de electrodomésticos con experiencia. Teléfono 942/676054.

NECESITO chica interna para cuidar niña pequeña en Madrid. Teléfono 911/570403.

SE NECESITA auxiliar administrativo, jornada completa. Teléfono 431252.

PERSONAL masculino o femenino de 16 a 25 años. Preferible carnet conducir, jornada 8 horas, lunes a viernes, durante 9 meses. Interesados llamar teléfono 506376.

NECESITO contable por las tardes, con mucha experiencia. Apartado de Correos 220 Segovia.

SE NECESITA conductor para camión articulado. Teléfono 141512.

SE NECESITA esteticén. Teléfono 442080.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

SE HACEN portes con furgoneta propia, por las tardes. Teléfono 422647.

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

SE VENDE trailer Pegaso, cabina TX, con tarjeta nacional, antigüedad un año. Teléfono 566358.

VENTAS

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Compresores ABC. Teléfono 426645.

VENDO chalet individual, próximo Pedraza, 140 m². 3 dormitorios, dos baños, calefacción, 2 garajes. 1.350 m² parcela. 22 millones. Teléfono (91) 7380496.

VENDO en Mahonías magnífica vivienda, 5 dormitorios. Teléfono 430661 (horas oficina).

VENDO chalet con finca de 1.000 m² en Otero de Herreros, junto carretera nacional. Teléfono 430661 (horas oficina).

MOTOSEGADORAS Bertolini y motores Lombardine para toda clase de motosegadoras. Repuestos originales. Feliciano Martín. Turégano. Teléfono 500045.

EN LA GRANJA, se venden pisos de 3 dormitorios, con plaza de garaje y calefacción individual. A partir de 7.900.000 pesetas. Teléfono 470242 (visite nuestro piso piloto).

SE VENDE piso en La Albuera, 3 dormitorios. Horas de oficina. Telf. 430661.

VENDO caja frigorífica de 4,30 x 2,40, con frío y gancho, buen precio. Teléfono 442023 (horas oficina).

SE VENDE piso en calle Agapito Marazuela, 3 dormitorios. Informa de 9 a 3. Teléfono 430661.

CHALET inmejorable próximo Pedraza, 140 m², parcela 1.400 m². Teléfono (91) 7380496.

VENDO piso directamente propietario, Alcalá de Henares, 85 m², exterior. Teléfono 107058.

VENDO piso grande San Ildefonso, Urbanización "El Parque". Teléfono 470557.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Vende local La Albuera, 53 m², totalmente acondicionado.

TOVAR: Alquiler oficinas, Azoguejo, Fernández Ladreda, calle Real, distintas superficies.

TOVAR: Alquiler local calle Roble, 200 m., hace esquina; véalo.

TOVAR: Vende local La Plata, 122 m., idóneo almacén.

TOVAR: Vende locales José Antonio, desde 113 m. Facilidades pago.

TOVAR: Alquiler bar restaurante, zona El Carmen, completamente instalado; infórmese.

TOVAR: Alquiler local Ezequiel González, 340 m., esquina, amplia fachada.

TOVAR: Vende piso Santo Tomás. 4 dormitorios, trastero a estrenar.

TOVAR: Vende piso calle Rancho. 4 dormitorios, garaje todo exterior.

TOVAR: Vende piso 165 m². 4 dormitorios, garaje, trastero, construcción.

TOVAR: Vende piso 5 dormitorios, Ctra. Trescasas, trastero, garaje, estrenar.

TOVAR: Vende piso dúplex, 3 dormitorios, vistas al Salón. Nuevo.

TOVAR: Vende local galerías Almuzara, 20 metros, primera planta, acondicionado.

TOVAR: Vende pisos 3 y 4 dormitorios, Vía Roma, garaje estrenar.

TOVAR: Alquiler local Santo Tomás. 175 m². Amplia fachada.

TOVAR: Alquiler, vende o traspasa local 70 m². San Lorenzo.

TOVAR: Vende piso zona antigua. 6 dormitorios, garaje. Amplias vistas.

TOVAR: Últimos chalets urbanización "El Sotillo". Gastos individuales, zonas deportivas.

43.59.50 43.54.61

MIGUEL TOVAR



EZEQUIEL GONZALEZ, 6

FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 bajo. Teléfono 441729.

EMPRESAS

NUEVO PRODUCTO DE BODEGAS TORRES

Bodegas Miguel Torres inicia la comercialización de su vino "Viña Las Torres" en su vendimia de 1990. Este vino nació en la añada de 1988, fruto de largas investigaciones y de la paciente espera necesaria para que los viñedos de la uva bordelesa Merlot tuvieran la capacidad de producir su primera añada susceptible de ser transformada en un gran vino.

Con este nuevo vino se han roto esquemas, por haber sido el primero embotellado en botellas bordelesas, como corresponde al linaje de su cepa; asimismo, su etiqueta ha sido premio de diseño industrial otorgado por la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Cataluña, y finalmente su crianza en madera se ha limitado a dos meses, para poder conservar

todo el frescor y afrutado característicos de la cepa Merlot.

BALANCE POSITIVO DE PEUGEOT TALBOT EN 1990

En el ejercicio de 1990, Peugeot Talbot España matriculó 102.623 automóviles, en el mercado nacional, dedicando a la exportación 75.424 unidades, con lo que su cifra de negocios alcanzó 193.077 millones de pesetas, con unos beneficios, después de impuestos de 8.310 millones de pesetas.

Las ventas experimentaron un decrecimiento de un 11,3 por ciento con relación a las de 1989, situándose, con todo, por encima del descenso general del mercado, que fue del 12,3 por ciento. La penetración de Peugeot, en el total nacional, alcanzó el 10,9 por ciento, manteniéndose, prácticamente, ya que en 1989 fue del 10,8.

TORRECABALLEROS

VIVIENDAS UNIFAMILIARES

137 m² — 151 m²

- Gran calidad.
- Zonas deportivas - Piscina
- Jardín privado.
- Precioso enclave.

ACEPTAMOS SU VIVIENDA A CUENTA

PROMOCION EXCLUSIVA



HABITAT

INFORMACION Y VENTA (SABADOS Y FESTIVOS) EN OBRA DE 12,00 A 2,00 H. - DE 4,30 A 6,30 H.

"EDIFICIO VERDERONES" (San Ildefonso)

- * VIVIENDAS REHABILITADAS DE 1 A 4 DORMITORIOS.
- * SALONES ABOVEDADOS. TARIMA.
- * ENTREGA INMEDIATA.

EN PLENO CORAZON DE LA GRANJA

Visita en obra: Viernes, sábados y festivos



HABITAT

43 30 10
43 30 01



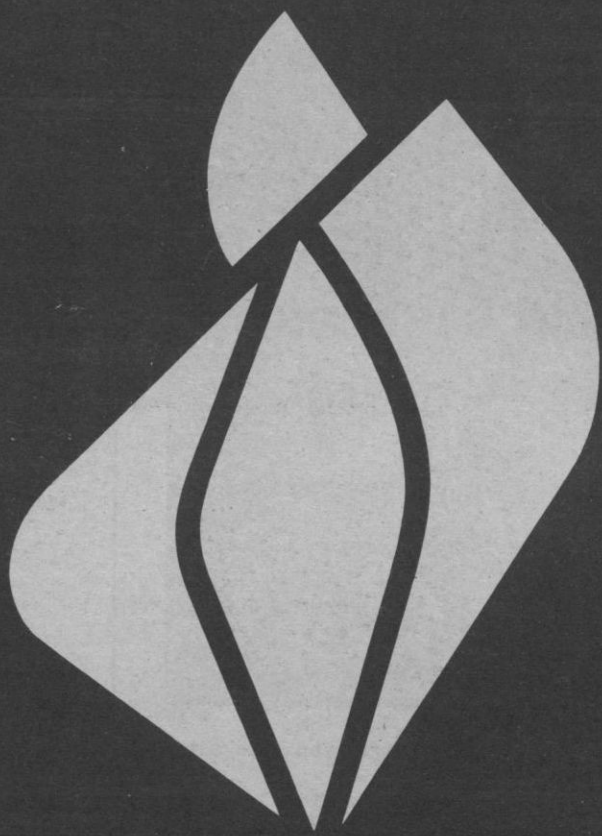
Jesús del Ser y Cía, S.A.
MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA
Rodapiés - Frisos
Tarimas en pino Melix viejo, Teka roble americano y pino Melix nuevo
Polígono Industrial
Calle Guadarrama, 120
Teléf. 42 90 40 (Segovia)

SE VENDE PARCELA
Carretera Torrecaballeros, a 2 kms. La Granja
CON ACOMETIDA ELECTRICA
(91) 5214239 - 5229555.
Llamar lunes a viernes de 10-13,30 y 16-30-18,30. Sr. Pavón.

REPRESENTANTE SECTOR FERRETERIA
Empresa distribuidora a nivel nacional
PRECISA representante para Segovia
Teléfono 93/580.41.42 — Sr. Ignacio

Canon

PROVEEDOR OFICIAL
I CONCENTRACION OLIMPICA
DE LA JUVENTUD
"PRINCIPE DE ASTURIAS"
13-21 DE JULIO 1991



COPIADORAS DE SEGOVIA. Madrona, 3. Tel. 42 56 47. 40002 Segovia

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

España, entre los países más ricos en variedades micológicas

Madrid.— España, con más de 3.000 especies de hongos y setas diferentes de las cerca de 150.000 que se estima existen en el mundo, figura entre los países más ricos del planeta en variedades micológicas, según el catálogo en el que trabajan investigadores del Real Jardín Botánico.

La coordinadora del programa "Flora Micológica Ibérica" y vicedirectora del Botánico, María Teresa Telleria, explicó a Efe que se ya han catalogado más de mil especies entre las que figuran doce nuevas variedades, hasta ahora desconocidas en la Península. Los trabajos, que necesitarán 20 años para su conclusión definitiva —dijo Telleria— abarcan tanto a

los hongos visibles, como los microscópicos: "aunque los que llamamos setas, que no es otra cosa que el fruto de los hongos, son los más conocidos también se incluyen los que viven en el aire o el agua, pero no los parásitos del hombre ni mamíferos superiores".

Las investigaciones actuales se centran en tres grandes grupos de hongos: "Gasteromicetes", de aspecto semejante a esferas blancas; "Corticiaceas", de gran interés forestal ya que descomponen la madera sobre la que viven; y "Micosomicetes" de tamaño microscópico y uno de los grupos más curiosos a caballo entre los animales y las plantas.

Setenta "genios" premiados viajarán a Canarias

Madrid.— Setenta estudiantes de toda España, seleccionados en base a su expediente académico por un jurado presidido por el premio Nobel Severo Ochoa, viajarán el próximo lunes a Canarias desde Madrid, para disfrutar de una semana de vacaciones, obtenida gracias a su "genialidad".

La Consejería de Turismo del Gobierno canario patrocina el viaje que se desarrollará por Tenerife, La Palma, Gran Canaria y Lanzarote, con el objetivo de premiar "el buen hacer" de los estudiantes y promocionar el archipiélago como lugar de vacaciones de la gente joven.

NOMBRES propios

VACLAV HAVEL PASARA UNOS DIAS DE VACACIONES EN MENORCA

El presidente de Checoslovaquia, Vaclav Havel, llegará mañana domingo al aeropuerto de Mahón para pasar sus vacaciones durante este mes de julio, informaron hoy a Efe fuentes oficiales.

La misma fuente informó de que el presidente Havel llegará a la capital menorquina en un vuelo privado procedente de Madrid, acompañado de su esposa, un grupo de colaboradores y personal de escolta que velará por su seguridad e intimidad durante su estancia en Menorca.

Según declaró a Efe el delegado del Gobierno en Menorca, Juan Felipe Ruiz Sabido, la visita de Havel se produce tras haber mantenido

contactos con la Embajada de Checoslovaquia en España para organizar la presencia del jefe de Estado en la isla, aunque su visita es estrictamente privada.

Vaclav Havel permanecerá en Menorca, precisaron las fuentes oficiales, hasta finales de julio y se hospedará en una finca particular ubicada en la costa sur de la isla.

A pesar de que la visita tiene carácter privado y no habrá reuniones oficiales, el presidente de Checoslovaquia estará en contacto permanente con su país, por lo que se han instalado las oportunas redes de telecomunicación y transmisión con el fin de garantizar una permanente comunicación con Praga.

MURIO EL REPRESENTANTE DE ARTISTAS DAMIAN RABAL

El representante de artistas de cine, teatro y espectáculos Damián Rabal, hermano del actor Francisco Rabal, falleció ayer a consecuencia de una afección pulmonar que padecía desde hace años, informaron a Efe fuentes cercanas a su familia.

Estas fuentes explicaron que Rabal, que tenía 71 años, se encontraba en su chalé, cercano a la localidad madrileña de El Escorial, cuando comenzó a presentar malestar y síntomas de ahogo. Inmediatamente fue trasladado por

sus allegados a la Clínica de la Luz, donde murió.

Damián Rabal era uno de los más conocidos agentes artísticos españoles y entre los actores que representaba actualmente, figuran, además de su hermano Francisco Rabal y de su sobrina Teresa, los artistas Fernando Rey, Concha Velasco, José Sacristán, Silvia Marsó, María Luisa San José y Helga Line.

El fallecido estaba casado y tenía tres hijos, uno de los cuales se dedica también al mundo de la cinematografía.

GABRIEL JANER I MANILA, GANADOR DEL PREMIO ALA DELTA

El premio Ala Delta 1991 ha sido ganado por el escritor mallorquín Gabriel Janer i Manila, con la obra titulada "Els rius de la lluna".

Al premio del presente año se presentaron más de cien obras, entre las cuatro lenguas oficiales del Estado español, y en todos los géneros literarios.

Gabriel Janer i Manila es un conocido escritor de obras infantiles. Catedrático de Pedagogía de la Universidad de las islas Baleares, imparte la asignatura de Teoría de la Educación.



Ibiza.— El actor Imanol Arias entregó la pasada madrugada los premios de un concurso de mises que se celebró en Ibiza,

lugar de vacaciones del actor y su familia.

En la foto, Imanol posa entre otras, con la ganadora, una holandesa llamada Sandra.

EMPRESA LIDER EN VENTAS DEL SECTOR INMOBILIARIO EN EL MEDITERRANEO selecciona

AGENTE PARA SEGOVIA

SOLICITAMOS:

- ◆ Un perfil de hombre o mujer entre 25 y 45 años, con experiencia demostrable en ventas (no necesariamente en inmobiliarias), capacidad de iniciativa, vehículo propio y posibilidad de desplazamiento con clientes a Alicante y Murcia, incluso en fin de semana.

OFRECEMOS:

- ◆ Varias urbanizaciones en plena expansión, amplia gama de productos sin competencia, organización bien implantada, con experiencia y futuro, marca muy conocida y red comercial en funcionamiento, con posibilidad de superar unos ingresos anuales de 6 millones de ptas. en comisiones.

INTERESADOS: escribir adjuntando fotografía, breve curriculum y teléfono de contacto, al apartado de correos 2099 en 20008 MURCIA, indicando referencia. Estricta confidencialidad con todas las respuestas, que serán contestadas.

REFERENCIA AGENTES

SABADO sabadete

MADRIGAL

